

Simplicité et modernité

Coudre simplement en appuyant sur un bouton



Félicitations! Vous venez d'acquérir un produit de grande qualité qui vous offre des avantages uniques.

Le design et la technologie de votre machine PFAFF vous font profiter des toutes dernières nouveautés. Quant à sa simplicité d'utilisation, vous la constaterez dans le présent mode d'emploi. Celui-ci est valable aussi bien pour le modèle 2038 que pour le modèle 2048. C'est la meilleure manière d'apprendre à connaître toutes les possibilités de votre nouvelle machine et à les exploiter pleinement.

Pour toute information complémentaire, n'hésitez à vous adresser à votre revendeur PFAFF agréé.

A vous les joies de la couture! Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir à réaliser vos plus belles idées créatives!



Pieds presseurs (accessoires standard)

Pour plus de renseignements sur les accessoires, veuillez contacter votre revendeur PFAFF.



0A



1A



2A



3



4



5A



6



7



8



9



10



11



12



13



14



15



16



17

0A Pied standard (avec IDT)
820244-096

1A Pied pour points fantaisie (avec IDT)
820254-096

2A Pied pour points fantaisie
820260-096

3 Pied pour points invisibles et de surjet (avec IDT)
820256-096

4 Pied pour fermeture à glissière et pied bordeur (avec IDT)
820248-096

5A Pied pour boutonnières
820299-096

6 Pied à repriser
820243-096

7 Pied ourleur, 3 mm (avec IDT)
820249-096

8 Changeur de lampe et de plaque à aiguille
820292-096

9. Guide gradué pour boutonnières
820294-096

10. Etrier pour bobine
93-036 048-44/000, 93-035 050-44/000, 93-036 049-44/000

11. Disque de feutre
93-033 064-06/000

12. Canettes
412 76 79-01

13 Boîte à aiguilles
48-020 804-32/000

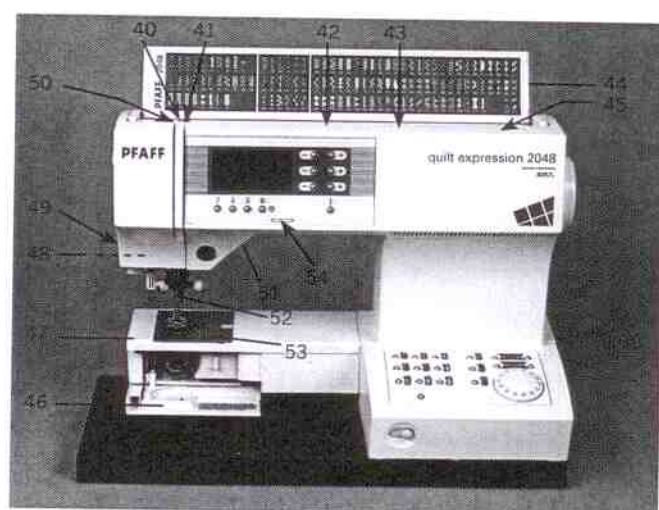
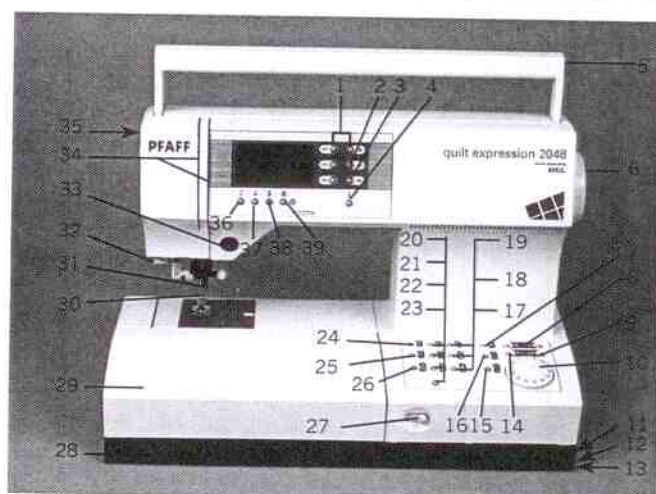
14 Guide-bord
820251-096

15. Second porte-bobine
93-033 063-44/000

16. Découreur
99-053 016-91/000

17. Pinceau
93-847 979-91/000

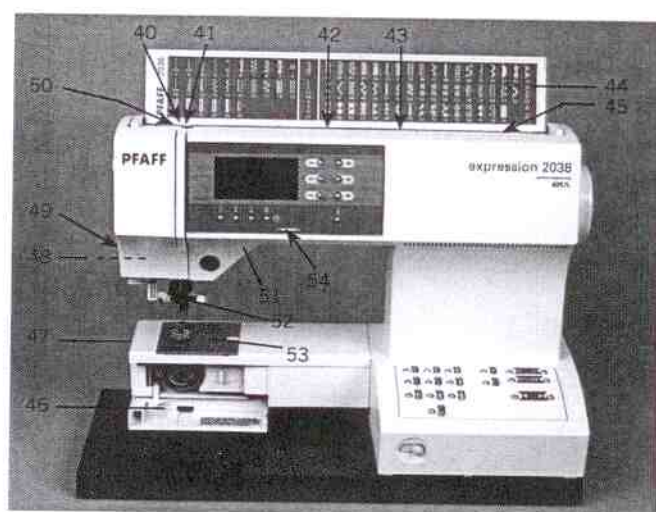
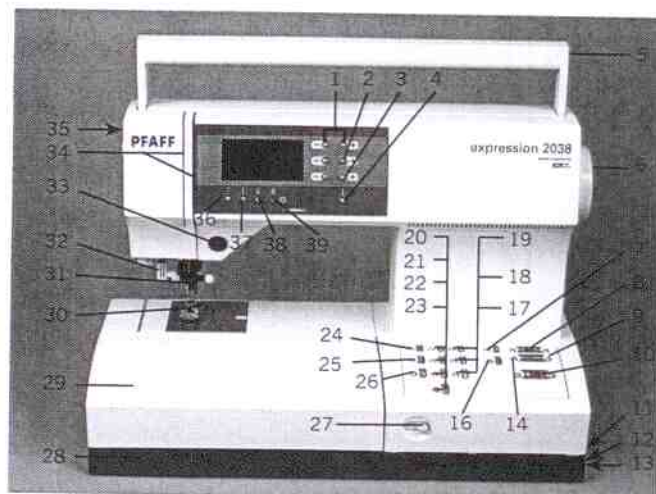
Éléments constitutifs de la machine à coudre (modèle 2048)



- 1 Couple de boutons A (modification de la largeur du point/ du motif)
- 2 Couple de boutons B (modification de la longueur du point/ du motif)
- 3 Couple de boutons C (modification de l'épaisseur du point/ de l'équilibrage)
- 4 Bouton Info
- 5 Poignée
- 6 Volant
- 7 Bouton m
- 8 Boutons de curseur
- 9 Bouton d'effacement / de début de motif
- 10 Roue de sélection
- 11 Douille de raccordement câble d'alimentation
- 12 Douille de raccordement Rhéostat
- 13 Interrupteur général

- 14 Bouton m+
- 15 Bouton de sélection directe "alphabet"
- 16 Bouton de sélection directe "alphabet"
- 17 Bouton de sélection directe "boutonnière standard"
- 18 Bouton de sélection directe "point d'ourlet invisible stretch"
- 19 Bouton de sélection directe "point zigzag"
- 20 Bouton de sélection directe "triple point droit stretch"
- 21 Bouton de sélection directe "point d'ourlet invisible"
- 22 Bouton de sélection directe "point cocotte"
- 23 Bouton de sélection directe "pose de boutons"
- 24 Bouton de sélection directe "point droit"
- 25 Bouton de sélection directe "point stretch"
- 26 Bouton de sélection directe "point overlock fermé"
- 27 Taquet d'escamotage de griffe
- 28 Socle
- 29 Plan de couture convertible
- 30 Support de pied avec pied presseur
- 31 Double entraînement intégré (IDT)
- 32 Enfileur d'aiguille intégré
- 33 Bouton "Marche arrière"
- 34 Fentes d'enfilage
- 35 Tension du fil d'aiguille
- 36 Bouton "point d'arrêt"
- 37 Bouton Aiguille "levée/baissée"
- 38 Bouton "Couture lente"
- 39 Bouton d'inversion de motif
- 40 Levier de fil
- 41 Guide-fil
- 42 Porte-bobine avec étrier de bobine
- 43 Orifice pour l'insertion d'un second porte-bobine
- 44 Couvercle rabattable avec tableau de présentation de points
- 45 Bobinoir
- 46 Volet du compartiment à crochet (crochet arrière)
- 47 Bras libre
- 48 Lampe de couture (max. 5 W)
- 49 Coupe-fil
- 50 Coudage du fil
- 51 Releveur du pied presseur
- 52 Vis de serrage de l'aiguille
- 53 Plaque à aiguille
- 54 Régulateur du contraste

Eléments constitutifs de la machine à coudre (modèle 2038)



- 1 Couple de boutons A (modification de la largeur du point/du motif)
- 2 Couple de boutons B (modification de la longueur du point/du motif)
- 3 Couple de boutons C (modification de l'épaisseur du point/de l'équilibrage)
- 4 Bouton Info
- 5 Poignée
- 6 Volant
- 7 Bouton m
- 8 Boutons de curseur
- 9 Bouton d'effacement / de début de motif
- 10 Bouton de défilement
- 11 Douille de raccordement câble d'alimentation
- 12 Douille de raccordement Rhéostat
- 13 Interrupteur général
- 14 Bouton m+

- 16 Bouton de sélection directe "alphabet"
- 17 Bouton de sélection directe "boutonnière standard"
- 18 Bouton de sélection directe "point d'ourlet invisible stretch"
- 19 Bouton de sélection directe "point zigzag"
- 20 Bouton de sélection directe "triple point droit stretch"
- 21 Bouton de sélection directe "point d'ourlet invisible"
- 22 Bouton de sélection directe "point cocotte"
- 23 Bouton de sélection directe "pose de boutons"
- 24 Bouton de sélection directe "point droit"
- 25 Bouton de sélection directe "point stretch"
- 26 Bouton de sélection directe "point overlock fermé"
- 27 Taquet d'escamotage de griffe
- 28 Socle
- 29 Plan de couture convertible
- 30 Support de pied avec pied presseur
- 31 Double entraînement intégré (IDT)
- 32 Enfileur d'aiguille intégré
- 33 Bouton "Marche arrière"
- 34 Fentes d'enfilage
- 35 Tension du fil d'aiguille
- 36 Bouton "point d'arrêt"
- 37 Bouton Aiguille "levée/baissée"
- 38 Bouton "Couture lente"
- 39 Bouton d'inversion de motif
- 40 Levier de fil
- 41 Guide-fil
- 42 Porte-bobine avec étrier de bobine
- 43 Orifice pour l'insertion d'un second porte-bobine
- 44 Couvercle rabattable avec tableau de présentation de points
- 45 Bobinoir
- 46 Volet du compartiment à crochet (crochet arrière)
- 47 Bras libre
- 48 Lampe de couture (max. 5 W)
- 49 Coupe-fil
- 50 Coudage du fil
- 51 Releveur du pied presseur
- 52 Vis de serrage de l'aiguille
- 53 Plaque à aiguille
- 54 Régulateur du contraste

TABLE DES MATIÈRES

1. Introduction

Points utilitaires (2048)	1:4
Points utilitaires (2038)	1:6
Points fantaisie	1:8

2. Préparation

Coffret	2:1
Couvercle rabattable avec tableau de présentation des points	2:1
Raccordement électrique	2:2
Commutation de tension	2:2
Plan de couture convertible	2:3
Bobinage	2:4-5
Boîtier-canette	2:6-7
Tension du fil de d'aiguille	2:6
Enfilage du fil d'aiguille	2:8
Enfileur d'aiguille	2:9
Remontée du fil de canette	2:10
Releveur du pied presseur	2:10
Coupe-fil	2:10
Changement du pied presseur	2:11
Bobinage à travers l'aiguille	2:12
Changement d'aiguille	2:13
Enfilage d'une aiguille jumelée	2:13
Pied entraîneur (double entraînement incorporé) IDT	2:14
Escamotage de la griffe	2:15
Modification des dimensions du motif	2:16

3. Couture

Réglage du contraste de l'écran expression	3:1
Sélection des points	3:1
Modification de la largeur du point / de la position de l'aiguille	3:2
Modification de la largeur du motif / de la longueur du point	3:2-3
Indicateur de fin de canette (modèle 2048)	3:3
Modification de la longueur du motif / de la densité du point	3:3
Equilibrage des points	3:3
Bouton Info/	
Couture en marche arrière	3:4
Boutons de fonction de couture	3:5
Blocage des boutons	3:6
Aiguille jumelée	3:7
Structure du motif	3:8
Combinaisons de motifs	3:8
Boutons de séquence de motifs	3:8
Ouverture de la mémoire M	3:8
Suppression d'un motif de la séquence de motifs	3:9
Nouvelle insertion de motifs dans la séquence de motifs	3:9-10
Suppression de la séquence de motifs	3:10
Effacement de toutes les mémoires M	3:10
Modification d'un motif de la séquence de motifs	3:10

Fonction "Début de motif"	3:11
Points stretch/non extensibles	3:11-12
Points de surjet	3:13
Reprisage, rapiéçage	3:14
Couture en piqué libre	3:14
Fronçage	3:15
Coutures de recouvrement	3:16
Ourlets	3:16
Bord feston	3:16
Généralités	3:17
Mise en place du guide pour boutonnière	3:17
Mise en place du pied pour boutonnière	3:17
Boutonnière à l'ère automatique	3:18
Boutonnière à l'ère automatique/à la main	3:18
Boutonnière à l'ère manuelle	3:19
Boutonnière à l'ère avec fil de passe	3:20
Nettoyage des boutons	3:21
Conseils pour une boutonnière parfaite	3:21

4. Quilting

Piéçage du top du Quilt	4:1
Coudre dans la couture	4:1
Points de quilting traditionnels	4:2
Assemblage du quilt	4:2
Piqué libre	4:2
Quilt avec appliqués	4:3

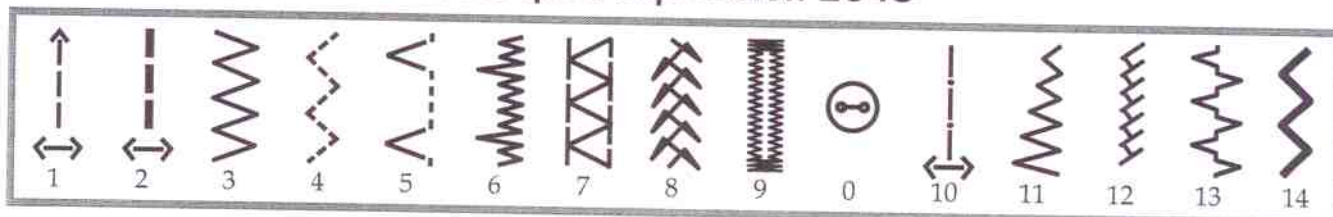
5. Techniques des broderies traditionnelles

Généralités sur la broderie	5:1
Modification de la longueur et de la largeur d'un motif de broderie	5:1
Broderie en piqué libre	5:2
Tapering automatique	5:2-3
Point de croix	5:3
Ourlet à jours	5:4

6. Entretien

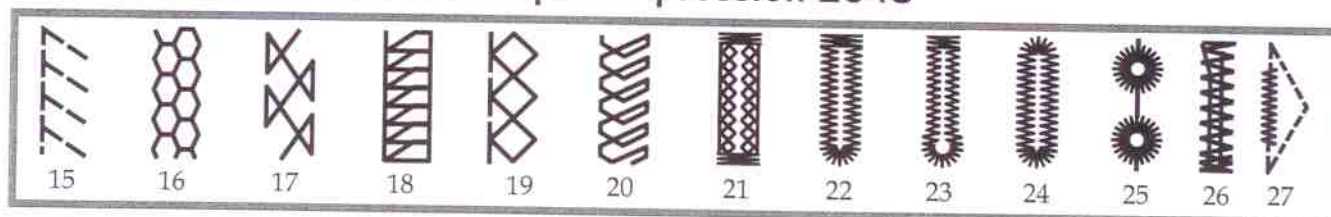
Remplacement de la plaque à aiguille	6:1
Nettoyage	6:1
Remplacement de l'ampoule d'éclairage	6:1
Défauts de couture et solutions	6:2-3

Points utilitaires du modèle quilt expression 2048



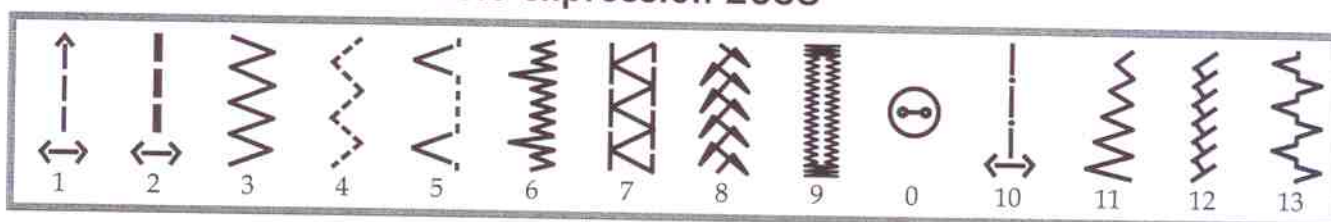
Programme	Désignation	Utilisation	Pied presseur
1	Position droite	Pour piqûres et surpiqûres au point droit. 19 positions d'aiguille possibles, idéales pour vos couture bord à bord ou poser des fermetures à glissière.	0A
2	Triple point droit stretch	Pour réaliser des coutures très résistantes (pantalons, emmanchures), ou pour exécuter des surpiqûres fantaisie. 19 positions d'aiguille possibles.	1A
3	Point zigzag (aiguille au milieu)	Pour surfiler, appliquer et poser des dentelles.	0A
4	Point stretch	Point très résistant pour surfilage, pose de ruban élastique, repriser ou rapiécer.	0A
5	Point d'ourlet invisible	Pour coudre un bord feston sur des étoffes fines.	3
6	Point d'ourlet invisible extensible	Pour fixer un ourlet avec des points invisibles sur des tissus extensibles.	3
7	Point overlock fermé	Pour ourler et surfiler les tissus extensibles en une seule opération. La couture fermée empêche le bord du tissu de s'effiloche.	3
8	Point d'épine	Pour assembler les tissus, réaliser des ourlets fantaisie et des quilts crazy.	0A
9	Boutonnière standard	Pour chemises, chemisiers et toute matière non extensible	5A
0	Programme de pose de boutons	Pour la pose de boutons (à 2 ou 4 trous).	2A
10	Point de bâti	Pour assembler grossièrement vos différentes pièces de tissu	1A
11	Point zigzag (position droite/gauche de l'aiguille)	Pour poser des appliqués, des ganses et réaliser des oeillets	1A
12	Point de tige extensible	Pour des coutures décoratives (tiges de fleurs, etc) ou souligner des lettres.	1A
13	Point stretch fantaisie	Pour recouvrir une superposition de piqûres sur des matières rigides ou épaisses, telles que du cuir ou du tissu éponge	0A
14	Triple point zigzag stretch	Point stretch fantaisie pour surpiqûre des bords.	1A

Points utilitaires du modèle quilt expression 2048



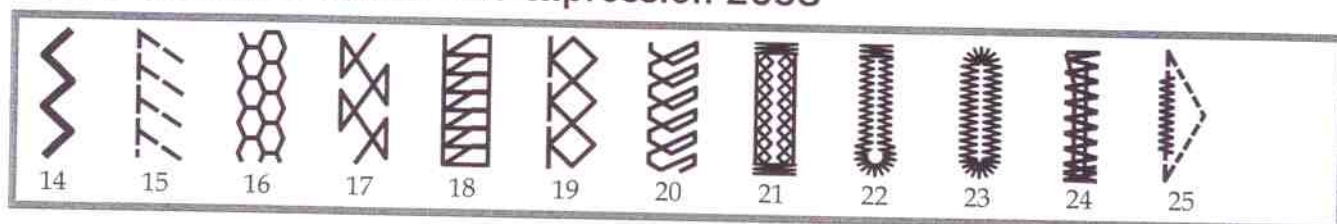
Programme	Désignation	Utilisation	Pied presseur
15	Point overlock	Pour assembler et surfiler des matières extensibles en une seule opération.	3
16	Point nid d'abeille	Point stretch fantaisie pour surfiler les bords de tissus extensibles. Utiliser du fil de canette élastique.	0A
17	Point papillon	Couture extrêmement extensible pour les vêtements de sport	0A
18	Point overlock fermé	Pour assembler et surfiler simultanément des étoffes en coton, qui s'effilochent facilement. Le fil de lisière empêche les bords du tissu de s'effiloquer.	3
19	Point pullover	Pour assembler et surfiler les tissus à mailles larges et le jersey.	3
20	Point de reprisage pour mailles	Pour la couture et le reprisage des tissus à mailles (sous-vêtements, etc.)	3
21	Boutonnière au point de croix	Boutonnière fantaisie pour les vestes et pour embellir d'autres vêtements.	5A
22	Boutonnière arrondie avec renfort en longueur	Boutonnières de jupes, de vestes et de pantalons.	5A
23	Boutonnière à œillet à arrêt	Boutonnières de tailleur pour vestes et pantalons en denim	5A
24	Boutonnière arrondie	S'utilise pour les vêtements ou vestes légères.	5A
25	Œillets	Créez des œillets pour vos vêtements et la décoration d'intérieur. Fantastique également pour la décoration d'ouvrages nostalgie.	0A
26	Renfort	Pour poser des boucles de ceintures ou renforcer les poches.	0A
27	Renfort pour denim	Renfort fantaisie pour les poches de jupes et de pantalons.	0A

Points utilitaires du modèle expression 2038



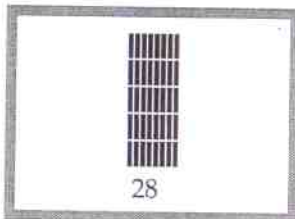
Programme	Désignation	Utilisation	Pied presseur
1	Position droite	Pour piqûres et surpiqûres au point droit. 19 positions d'aiguille possibles, idéales pour vos couture bord à bord ou poser des fermetures à glissière.	0A
2	Triple point droit stretch	Pour réaliser des coutures très résistantes (pantalons, emmanchures), ou pour exécuter des surpiqûres fantaisie. 19 positions d'aiguille possibles.	1A
3	Point zigzag (aiguille au milieu)	Pour surfiler, appliquer et poser des dentelles.	0A
4	Point stretch	Point très résistant pour surfilage, pose de ruban élastique, repriser ou rapiécer.	0A
5	Point d'ourlet invisible	Pour coudre un bord feston sur des étoffes fines.	3
6	Point d'ourlet invisible extensible	Pour fixer un ourlet avec des points invisibles sur des tissus extensibles.	3
7	Point overlock fermé	Pour ourler et surfiler les tissus extensibles en une seule opération. La couture fermée empêche le bord du tissu de s'effiloche.	3
8	Point d'épine	Pour assembler les tissus, réaliser des ourlets fantaisie et des quilts crazy.	0A
9	Boutonnière standard	Pour chemises, chemisiers et toute matière non extensible	5A
0	Programme de pose de boutons	Pour la pose de boutons (à 2 ou 4 trous).	2A
10	Point de bâti	Pour assembler grossièrement vos différentes pièces de tissu	1A
11	Point zigzag (position droite/ gauche de l'aiguille)	Pour poser des appliqués, des ganses et réaliser des oeillets	1A
12	Point de tige extensible	Pour assembler des tissus légers et extensibles et exécuter des coutures décoratives.	1A
13	Point stretch fantaisie	Pour recouvrir une superposition de piqûres sur des matières rigides ou épaisses, telles que du cuir ou du tissu éponge	0A

Points utilitaires du modèle expression 2038

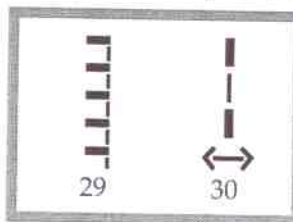


Programme	Désignation	Utilisation	Pied presseur
14	Triple point zigzag stretch	Point stretch fantaisie pour surpiqûre des bords.	1A
15	Point overlock	Pour assembler et surfiler des matières extensibles en une seule opération.	3
16	Point nid d'abeille	Point stretch fantaisie pour surfiler les bords de tissus extensibles. Utiliser du fil de canette élastique.	0A
17	Point papillon	Couture extrêmement extensible pour les vêtements de sport	0A
18	Point overlock fermé	Pour assembler et surfiler simultanément des étoffes en coton, qui s'effilochent facilement. Le fil de lisière empêche les bords du tissu de s'effiloquer.	3
19	Point pullover	Pour assembler et surfiler les tissus à mailles larges et le jersey.	3
20	Point de reprisage pour mailles	Pour la couture et le reprisage des tissus à mailles (sous-vêtements, etc.)	3
21	Boutonnière au point de croix	Boutonnière fantaisie pour les vestes et pour embellir d'autres vêtements.	5A
22	Boutonnière à œillet à arrêt	Boutonnières de tailleur pour vestes et pantalons en denim.	5A
23	Boutonnière arrondie	S'utilise pour les vêtements ou vestes légères.	5A
24	Renfort	Pour poser des boucles de ceintures ou renforcer les poches.	0A
25	Renfort pour denim	Renfort fantaisie pour les poches de jupes et de pantalons.	0A

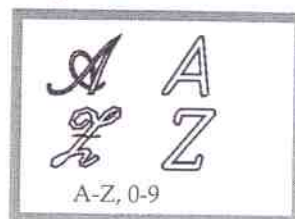
Point de reprisage 2048



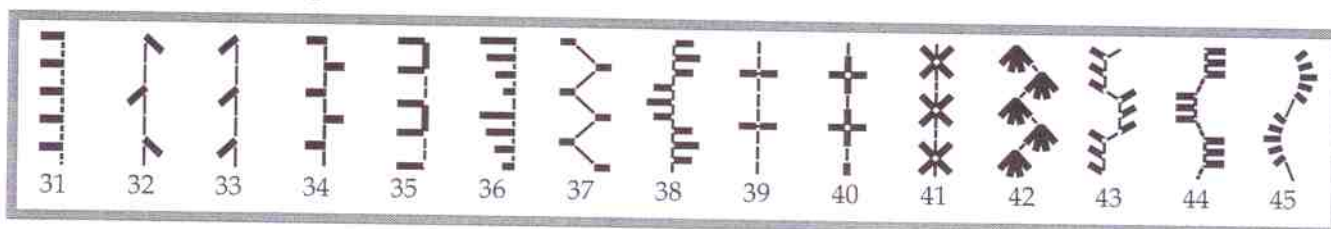
Points de quilt 2048



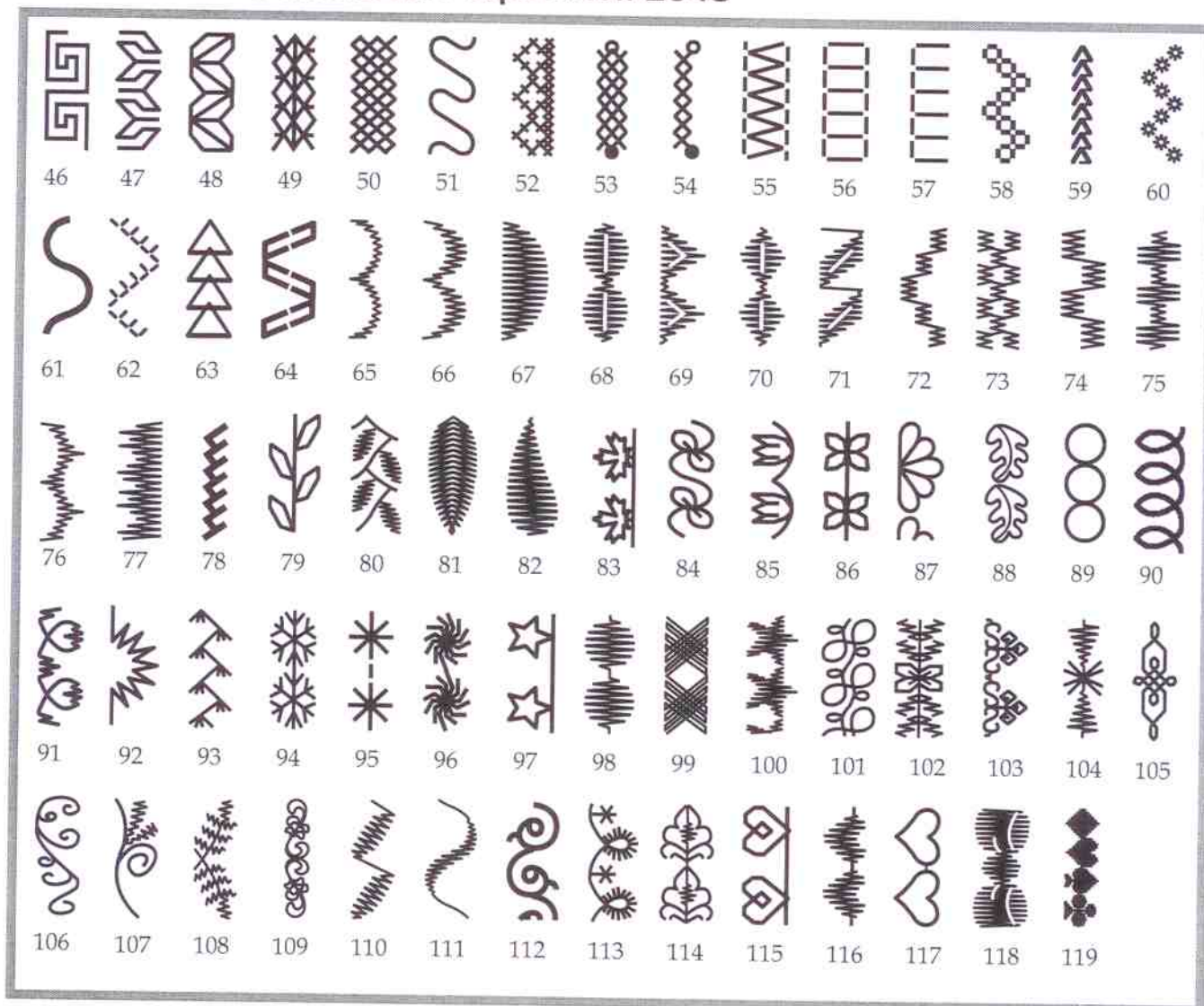
Alphabet 2048



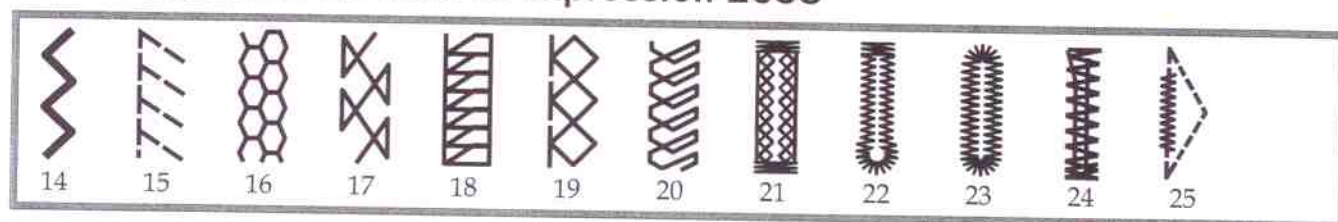
Points de quilting traditionnels 2048



Points fantaisie du modèle expression 2048

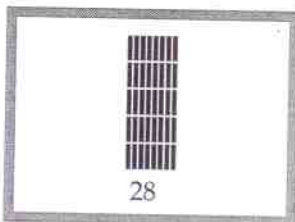


Points utilitaires du modèle expression 2038

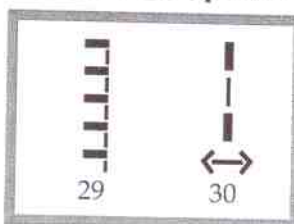


Programme	Désignation	Utilisation	Pied presseur
14	Triple point zigzag stretch	Point stretch fantaisie pour surpiqûre des bords.	1A
15	Point overlock	Pour assembler et surfiler des matières extensibles en une seule opération.	3
16	Point nid d'abeille	Point stretch fantaisie pour surfiler les bords de tissus extensibles. Utiliser du fil de canette élastique.	0A
17	Point papillon	Couture extrêmement extensible pour les vêtements de sport	0A
18	Point overlock fermé	Pour assembler et surfiler simultanément des étoffes en coton, qui s'effilochent facilement. Le fil de lisière empêche les bords du tissu de s'effiloquer.	3
19	Point pullover	Pour assembler et surfiler les tissus à mailles larges et le jersey.	3
20	Point de reprisage pour mailles	Pour la couture et le reprisage des tissus à mailles (sous-vêtements, etc.)	3
21	Boutonnière au point de croix	Boutonnière fantaisie pour les vestes et pour embellir d'autres vêtements.	5A
22	Boutonnière à œillet à arrêt	Boutonnières de tailleur pour vestes et pantalons en denim	5A
23	Boutonnière arrondie	S'utilise pour les vêtements ou vestes légères.	5A
24	Renfort	Pour poser des boucles de ceintures ou renforcer les poches.	0A
25	Renfort pour denim	Renfort fantaisie pour les poches de jupes et de pantalons.	0A

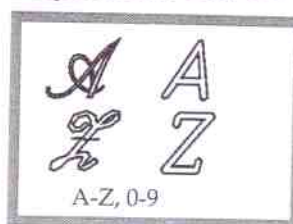
Point de reprisage 2048



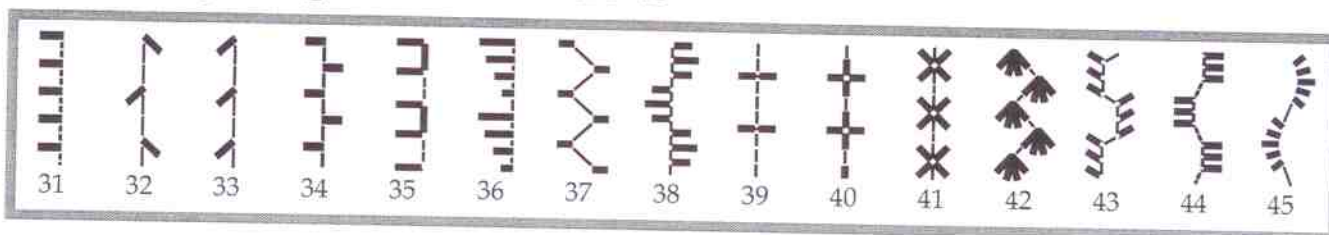
Points de quilt 2048



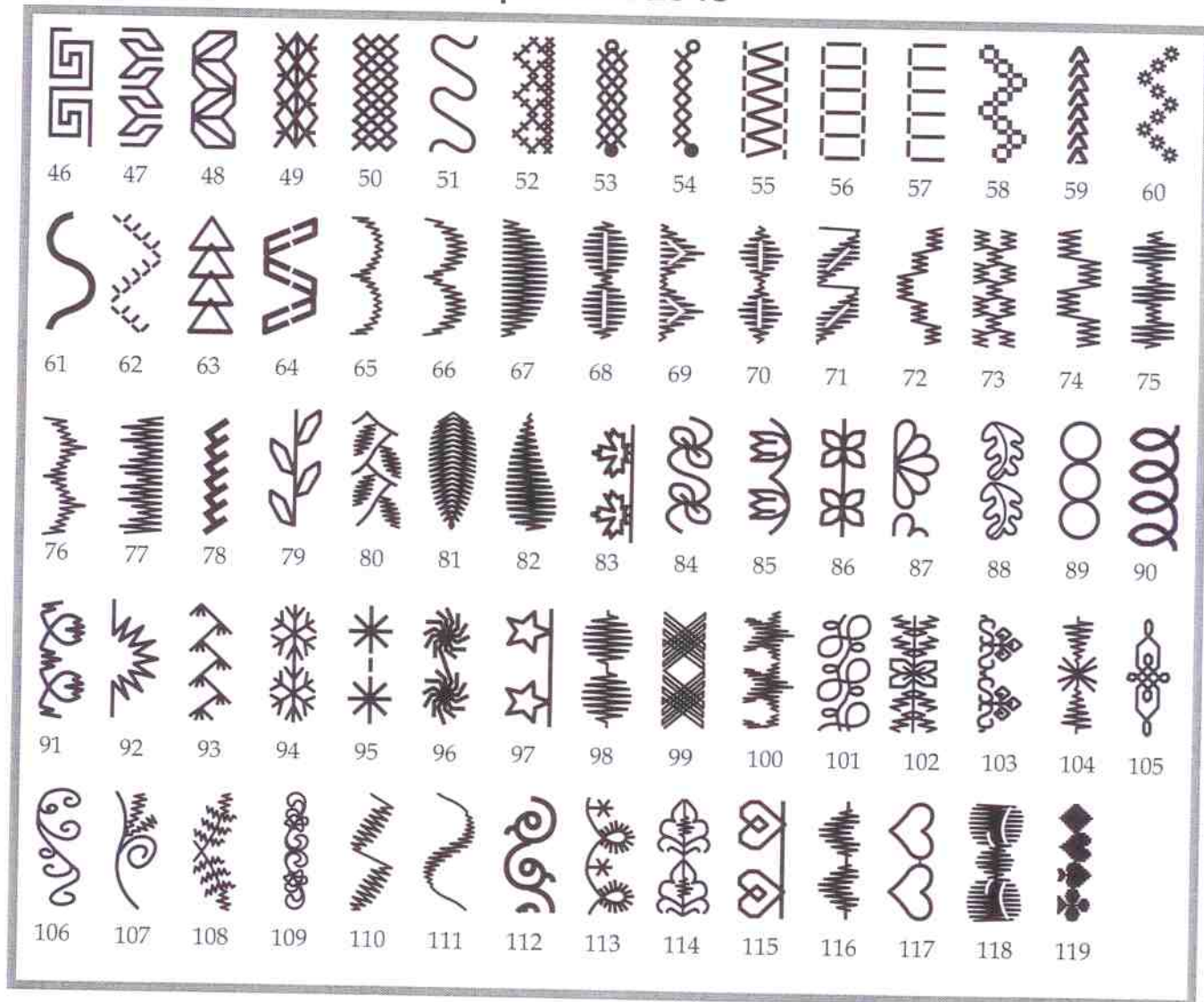
Alphabet 2048



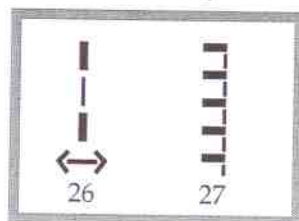
Points de quilting traditionnels 2048



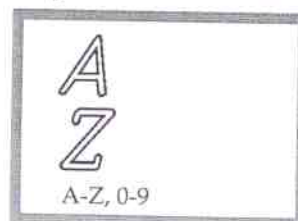
Points fantaisie du modèle expression 2048



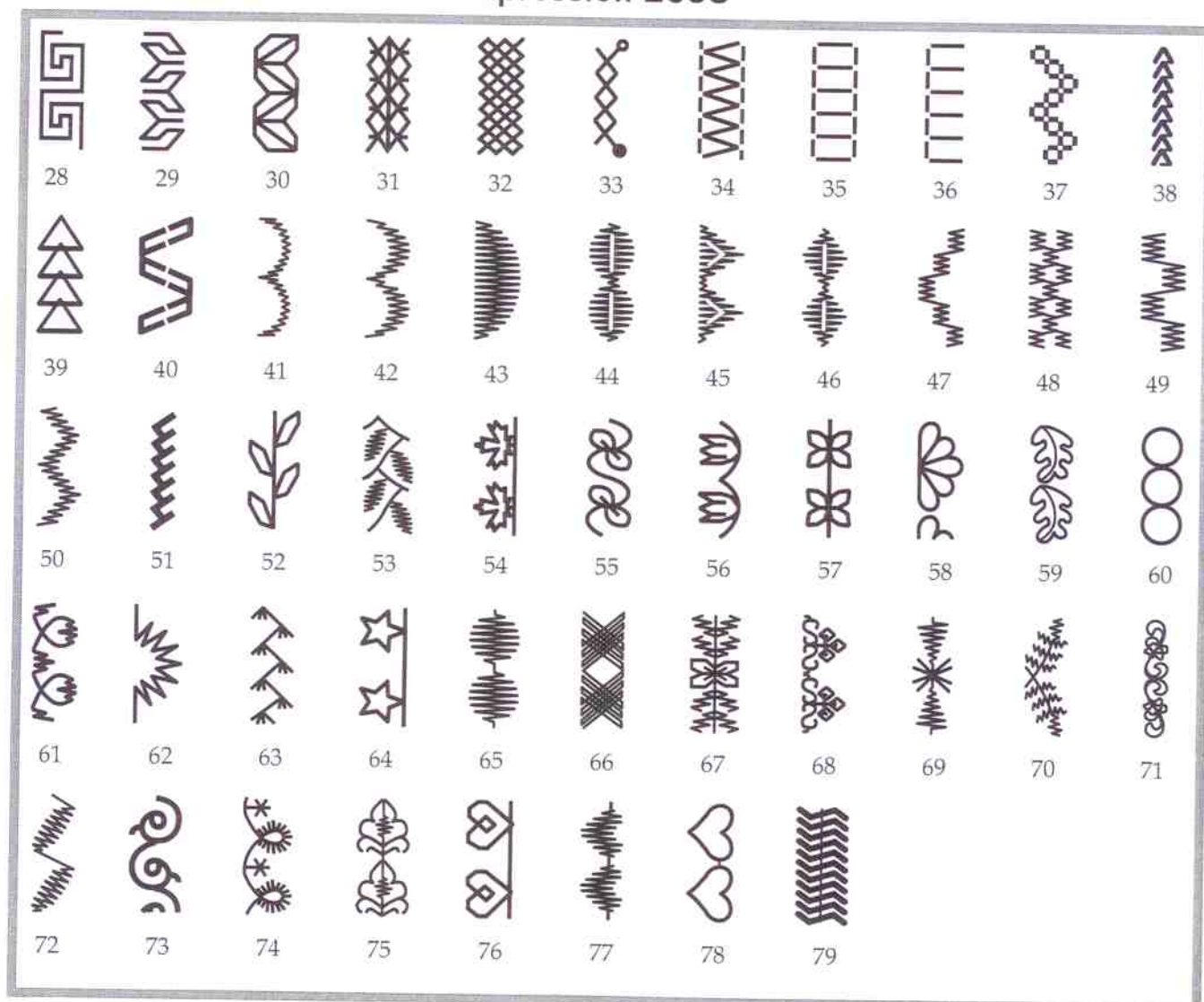
Points de quilt 2038



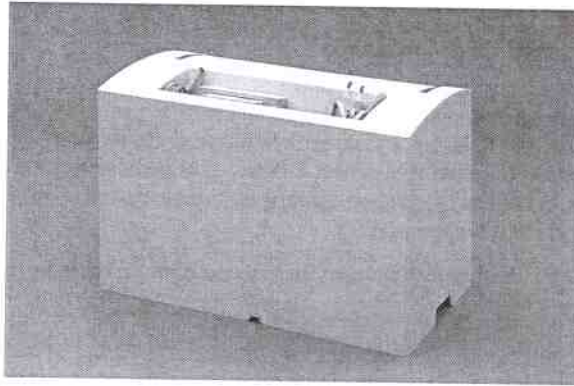
Alphabet 2038



Points fantaisie du modèle expression 2038



2. Préparation



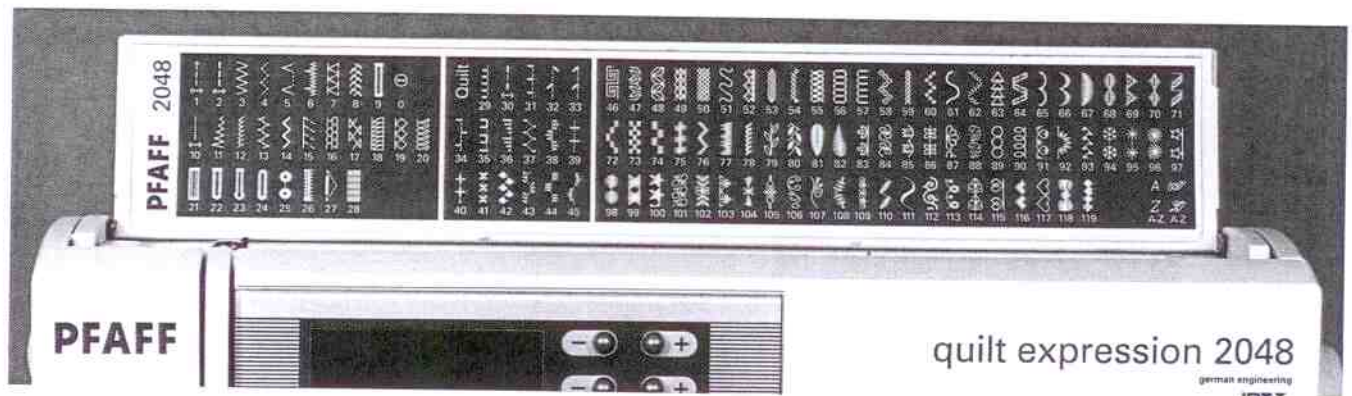
Valise de transport

Ranger le cordon électrique fourni, le rhéostat et le mode d'emploi dans le compartiment prévu à cet effet du coffret.

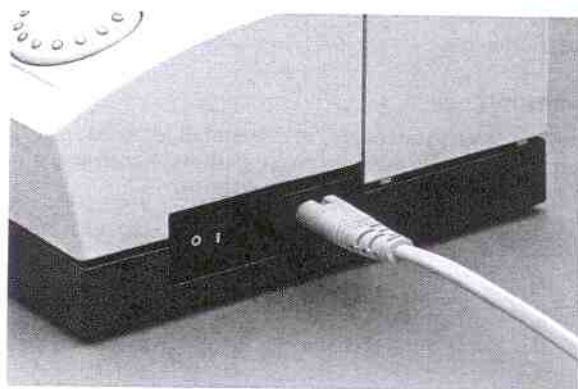


Couvercle rabattable

Relever le couvercle (44) vers le haut.



Les programmes de la machine à coudre sont illustrés à l'intérieur du couvercle rabattable.



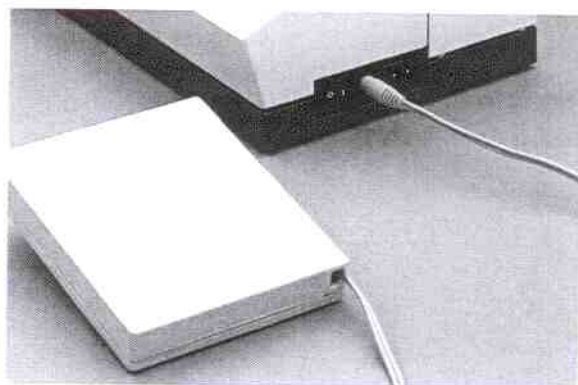
Raccordement électrique

Connecter le cordon électrique à la douille de raccordement (11) de la machine à coudre et à la prise de courant.

Pour les États-Unis et le Canada :

Cette machine à coudre est équipée d'une prise polarisée à sens unique (une fiche est plus large que l'autre), pour éviter tout risque d'électrocution. Si la fiche ne s'adapte pas totalement dans la prise, retournez la fiche. Si le problème persiste, contactez un électricien qualifié pour une installation appropriée et dans les normes.

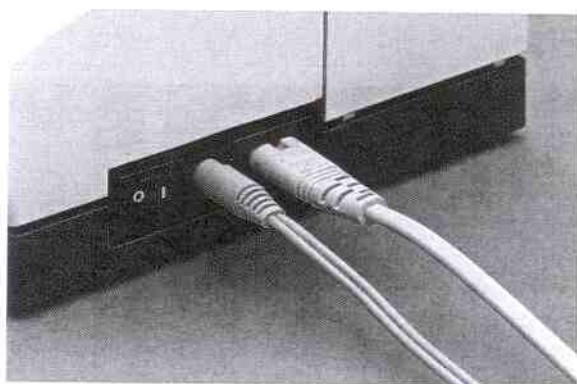
ATTENTION ! Toute modification de la prise est à proscrire



Raccordement du rhéostat

Connecter la fiche du rhéostat à la douille de raccordement (12) de la machine à coudre.

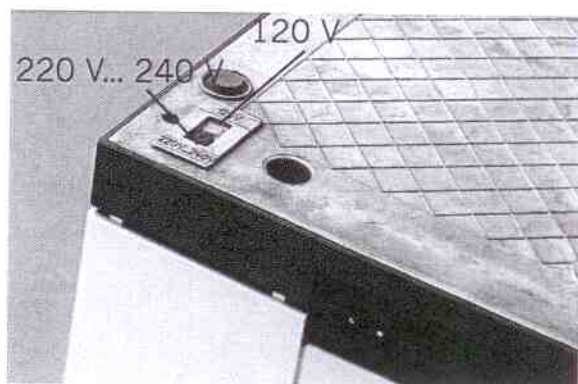
La vitesse de couture varie en fonction de la pression exercée sur la pédale du rhéostat AT 0070.



Interrupteur principal

Lorsque vous allumez l'interrupteur principal (13) (fonction I), la lampe de couture s'allume et le programme n° 1 apparaît à l'écran d'affichage.

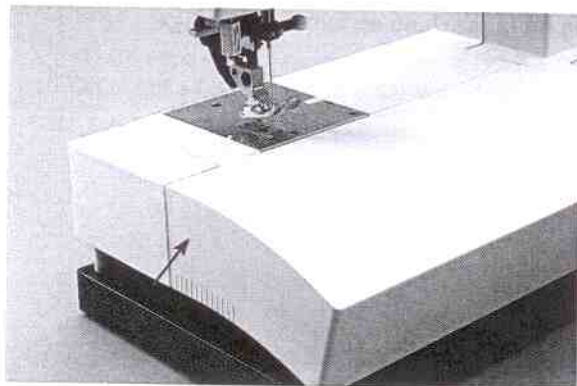
La machine est alors en état de marche.



Commutateur de tension 220V - 240V / 120V

La machine à coudre est programmée pour fonctionner à une tension de 220V - 240V. Pour changer la tension de réseau à 120 V (Etats-Unis/Canada), vous devez régler le commutateur de tension situé en dessous de votre machine sur 120 V.

Si vous ignorez la tension utilisée dans votre pays, veuillez la vérifier auprès de votre distributeur agréé de machines à coudre ou votre compagnie électrique locale avant l'installation de votre machine.



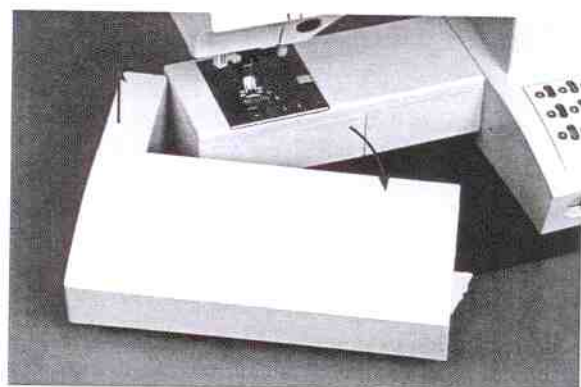
Compartiment à accessoires

Ouvrir le compartiment à accessoires en exerçant une pression à gauche de la cannelure, puis ouvrir le couvercle.



Rangement des accessoires

Les accessoires fournis sont numérotés. Les ranger dans les cases numérotées correspondantes du compartiment à accessoires.



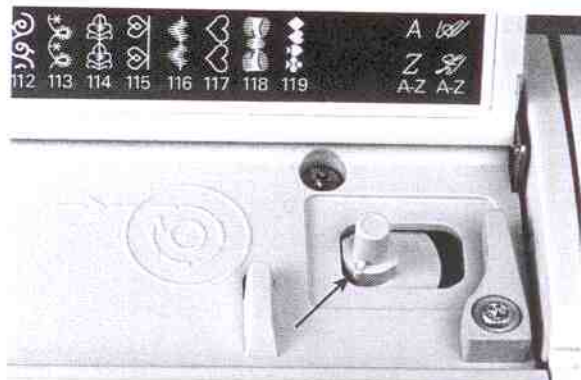
Retirer le plan de couture convertible / bras libre

Pour pouvoir utiliser le bras libre, faire pivoter le plan de couture convertible vers la gauche et le sortir de l'orifice en tirant vers le haut. Lors de la remise en place, veillez à ce que le plan de couture convertible s'enclenche bien au bras libre de la machine à coudre.

Remarque : Les tissus fortement colorés peuvent déteindre sur la surface du plan de travail, qu'il sera très difficile de nettoyer.

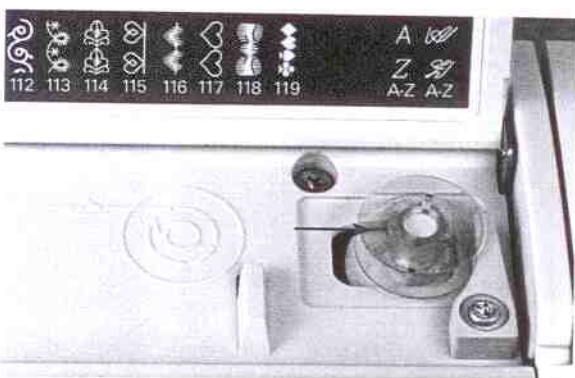
Par exemple, les mailles polaires ou les denim de couleur rouge et bleu sont excessivement teintés.

Si votre tissu/vêtement vous semble susceptible de déteindre, lavez-le avant de commencer à la coudre ou à le broder



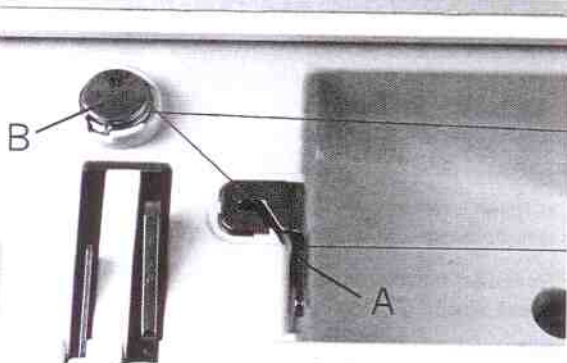
Préparation de la machine en vue du bobinage

Placer une canette vide sur le bobinoir de telle sorte que la broche s'enclenche dans la fente de la canette. Le logo Pfaff doit être dirigé vers le haut.



Pousser la canette vers la droite.

Remarque: le bobinage n'est possible que si la canette se trouve en butée à droite.



Bobinage à partir du porte-bobine

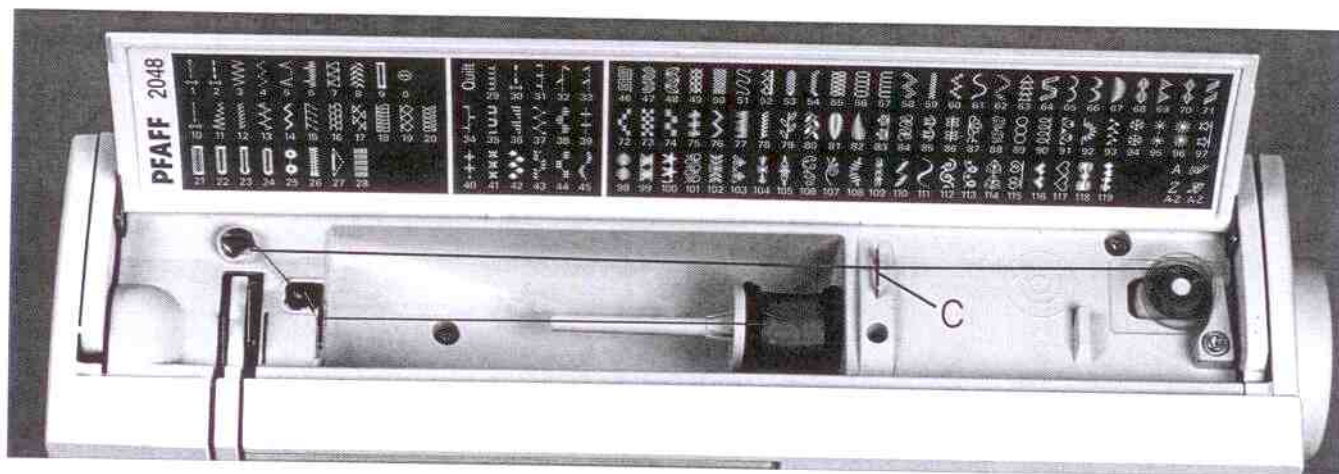
Poser le fil à coudre sur le porte-bobine. Pour garantir un bobinage homogène du fil et permettre un meilleur appui de la bobine, insérer un étrier adapté à la taille de la bobine.

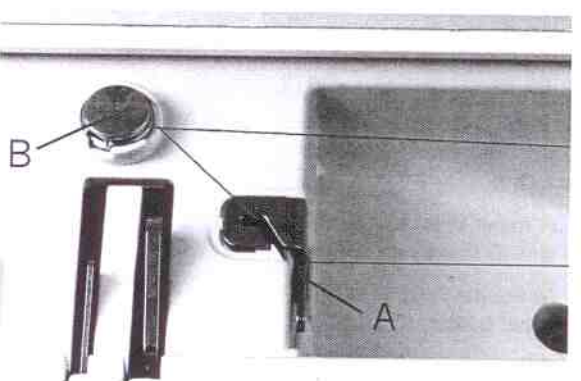
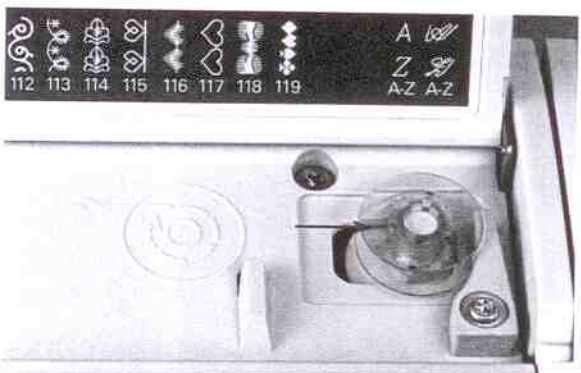
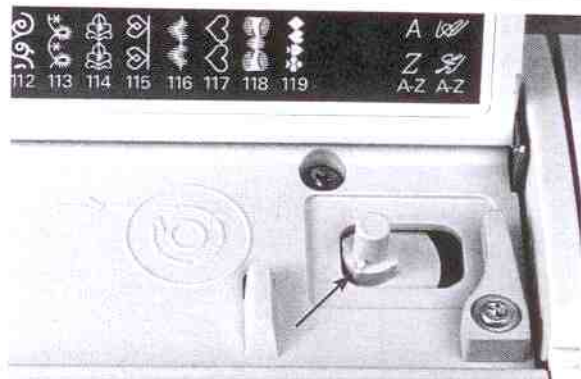
Enfilage

Placez le fil dans le guide A d'avant en arrière et tirez-le dans le dispositif de pré-tension B dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Assurez-vous que le fil est bien passé dans le dispositif de pré-tension pour obtenir la tension correcte du fil. Tirez le fil sous le guide-fil C (de l'arrière vers l'avant). Enroulez le bout du fil autour de la canette plusieurs fois dans le sens des aiguilles d'une montre.

Basculer l'interrupteur général sur "Marche"

Retenir le bout de fil et appuyer sur la pédale du rhéostat. Le processus de bobinage se termine automatiquement dès que la canette est pleine. Pousser la canette vers la gauche, couper le fil et la retirer.





Préparation de la machine en vue du bobinage

Placer une canette vide sur le bobinoir de telle sorte que la broche s'enclenche dans la fente de la canette. Le logo Pfaff doit être dirigé vers le haut.

Pousser la canette vers la droite.

Remarque: le bobinage n'est possible que si la canette se trouve en butée à droite.

Bobinage à partir du porte-bobine

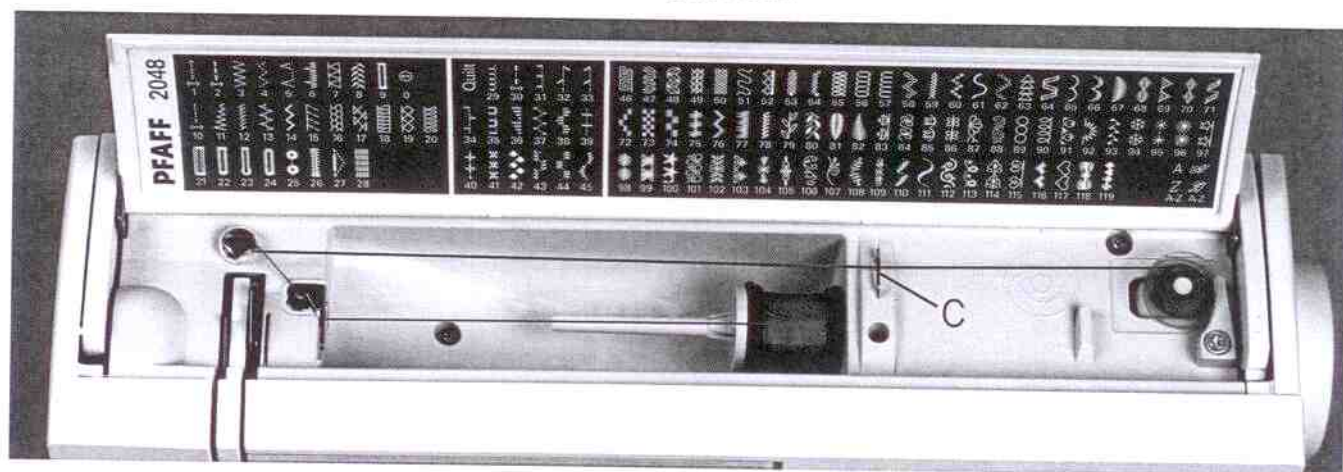
Poser le fil à coudre sur le porte-bobine. Pour garantir un bobinage homogène du fil et permettre un meilleur appui de la bobine, insérer un étrier adapté à la taille de la bobine.

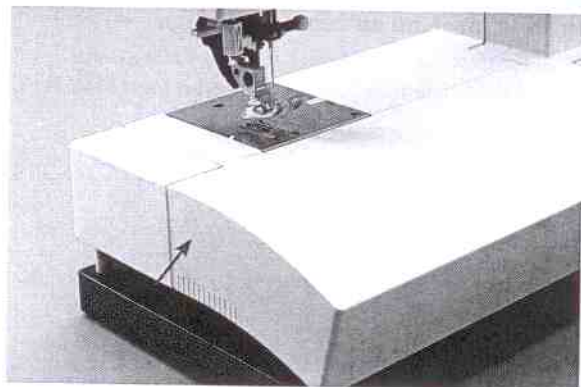
Enfilage

Placez le fil dans le guide A d'avant en arrière et tirez-le dans le dispositif de pré-tension B dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Assurez-vous que le fil est bien passé dans le dispositif de pré-tension pour obtenir la tension correcte du fil. Tirez le fil sous le guide-fil C (de l'arrière vers l'avant). Enroulez le bout du fil autour de la canette plusieurs fois dans le sens des aiguilles d'une montre.

Basculer l'interrupteur général sur "Marche"

Retenir le bout de fil et appuyer sur la pédale du rhéostat. Le processus de bobinage se termine automatiquement dès que la canette est pleine. Pousser la canette vers la gauche, couper le fil et la retirer.





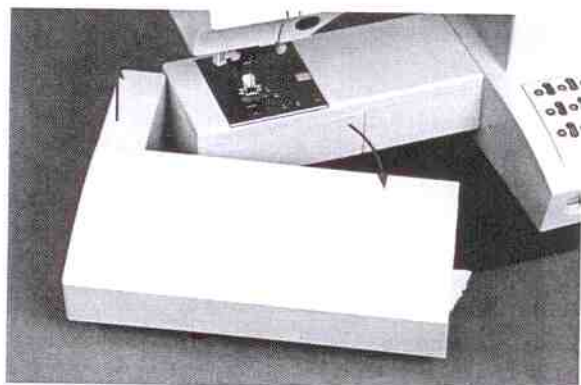
Compartiment à accessoires

Ouvrir le compartiment à accessoires en exerçant une pression à gauche de la cannelure, puis ouvrir le couvercle.



Rangement des accessoires

Les accessoires fournis sont numérotés. Les ranger dans les cases numérotées correspondantes du compartiment à accessoires.



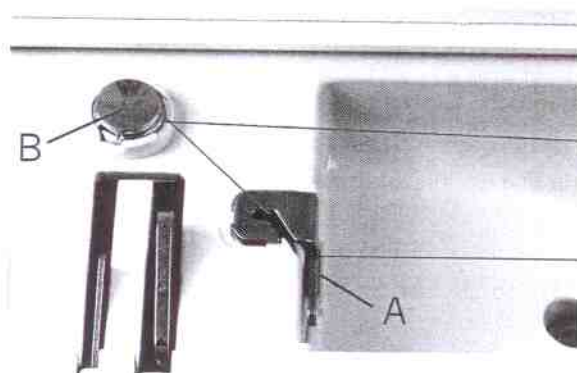
Retirer le plan de couture convertible / bras libre

Pour pouvoir utiliser le bras libre, faire pivoter le plan de couture convertible vers la gauche et le sortir de l'orifice en tirant vers le haut. Lors de la remise en place, veillez à ce que le plan de couture convertible s'enclenche bien au bras libre de la machine à coudre.

Remarque : Les tissus fortement colorés peuvent déteindre sur la surface du plan de travail, qu'il sera très difficile de nettoyer.

Par exemple, les mailles polaires ou les denim de couleur rouge et bleu sont excessivement teints.

Si votre tissu/vêtement vous semble susceptible de déteindre, lavez-le avant de commencer à le coudre ou à le broder



Bobinage à partir du second porte-bobine

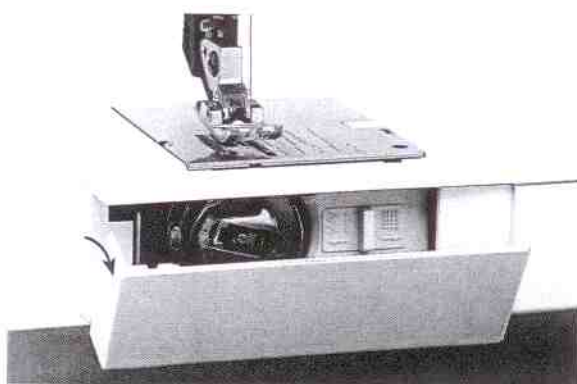
Placer le second porte-bobine dans l'orifice prévu à cet effet

Enfilage

L'enfilage du fil s'effectue de la même manière que pour le porte-bobine, page 2:4.

Basculer l'interrupteur général sur "Marche"

Retenir le bout de fil et appuyer sur la pédale du rhéostat. Le processus de bobinage se termine automatiquement dès que la canette est pleine. Pousser la canette vers la gauche, couper le fil et la retirer.

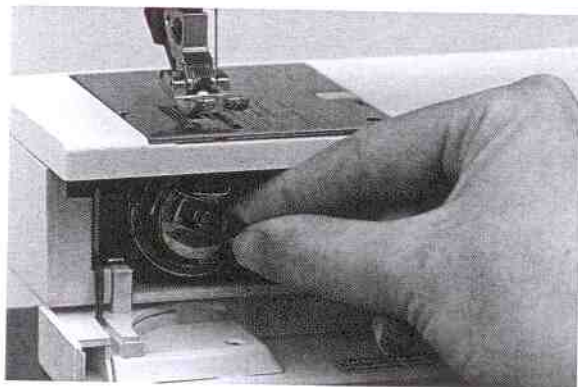


Volet du compartiment du crochet



Éteignez l'interrupteur principal.

Tirer le volet (46) vers l'avant en le tenant sur le côté.



Retrait du boîtier-canette

Relever la languette du boîtier-canette et extraire la boîte à canette. Lâcher la languette et retirer la canette vide.



Tension de fil

Pour obtenir un schéma de couture optimale et une couture résistante, les tensions des fils d'aiguille et de canette doivent être parfaitement coordonnées pour que le nouage des fils ne soit pas visible des deux côtés du tissu.

Pour les travaux de couture courants:

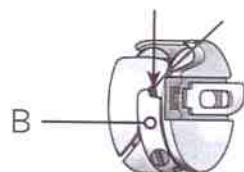
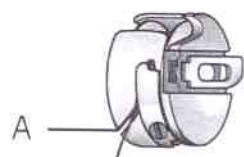
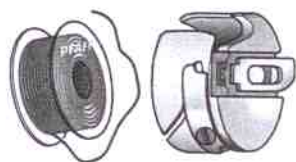
Le nouage des fils apparaît sur l'endroit:

La tension du fil d'aiguille est trop serré ou la tension du fil de canette est trop lâche. Corriger la tension du fil.

Le nouage des fils apparaît sur l'envers:

La tension du fil d'aiguille est trop lâche ou la tension du fil de canette est trop serré. Corriger la tension du fil.

Pour les coutures fantaisie, les boutonnieres ou le reprisage, le nouage doit apparaître sur l'envers du tissu.

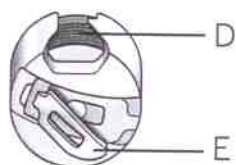
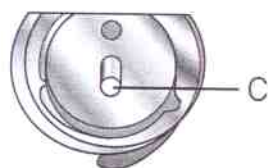


Mise en place de la canette

Insérez la canette pleine (en dirigeant le logo de Pfaff vers l'intérieur du boîtier) dans le boîtier. Tirez le fil dans la fente A, puis sous le ressort de tension du fil B jusqu'à ce qu'il ressorte dans l'ouverture (voir flèche).

Contrôle:

Quand vous tirez sur le fil, la canette doit tourner dans le sens des aiguilles de montre

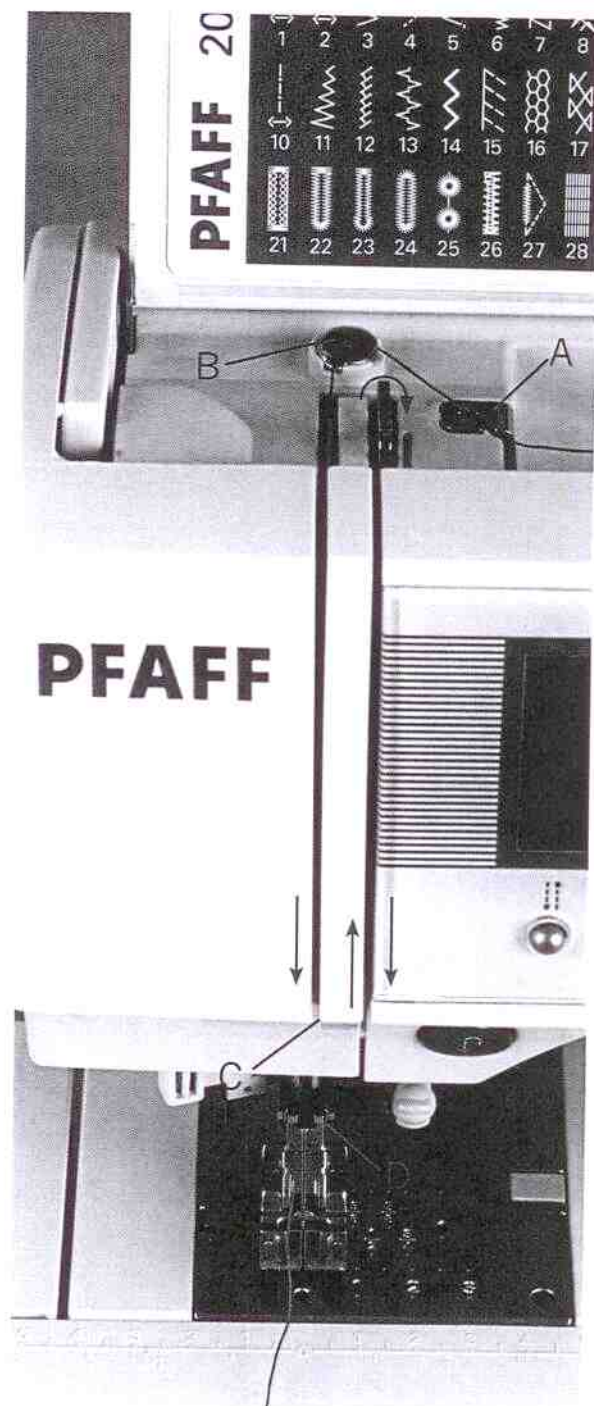


Mise en place de la boîte à canette

Relever la languette E et engager la boîte à canette à fond sur la broche C du crochet en orientant l'orifice D de la boîte à canette vers le haut.

Contrôle:

Tirer par à-coups sur le fil de canette. La boîte à canette ne doit pas tomber du crochet.



Enfilage du fil d'aiguille

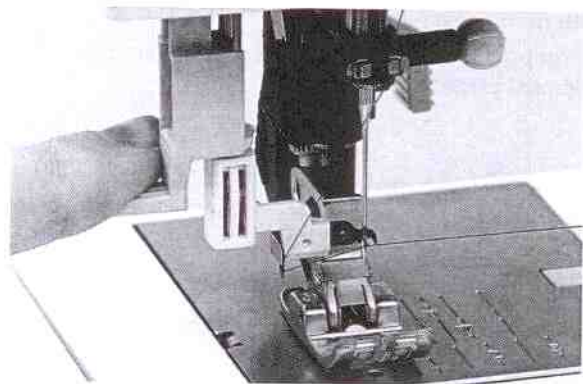


Éteignez l'interrupteur principal.

Lever le releveur du pied presseur (51). Placer le fil à coudre sur le porte-bobine et rajouter un étrier de bobine adapté. '

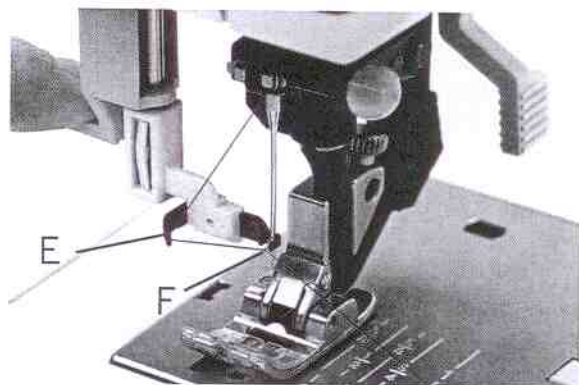
Des deux mains, faire passer le fil de l'avant vers l'arrière par le guide-fil A. Placer le fil de droite à gauche dans la prétension B. Puis faire descendre le fil par la fente d'enfilage gauche et autour de l'ergot C pour remonter jusqu'au releveur de fil (40) via la fente d'enfilage droite. Le fil doit alors passer de gauche à droite dans le releveur. Le faire redescendre ensuite par la fente d'enfilage droite et tirer par le côté les fils derrière l'un des deux guide-fil D.

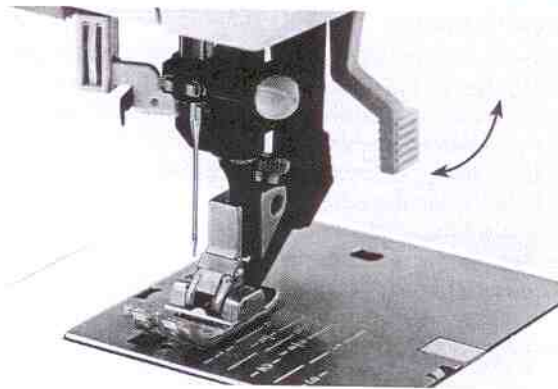
L'enfilage de l'aiguille est décrit à la page suivante. '



Enfileur d'aiguille intégré

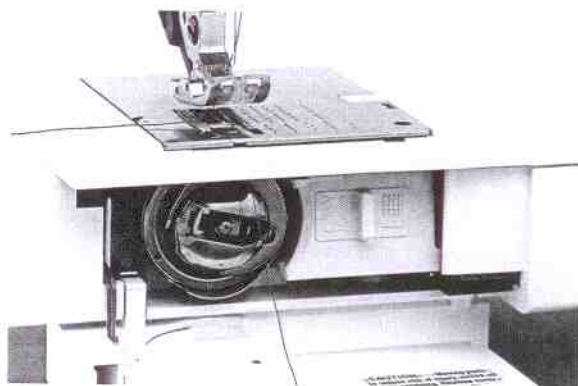
L'enfileur d'aiguille intégré permet d'enfiler automatiquement le fil à travers le chas de l'aiguille. Abaisser le pied presseur. Faire descendre l'enfileur à l'aide de la manette. Le crochet de l'enfileur F passe alors à travers le chas de l'aiguille. Placer le fil autour du crochet E et sous le crochet de l'enfileur F et maintenir le fil légèrement tendu. Diminuer la tension afin que l'enfileur d'aiguille remonte lentement. Dans le même temps, le crochet de l'enfileur sort du chas de l'aiguille et tire le fil à travers le chas. Relâcher légèrement l'extrémité du fil de sorte qu'une boucle puisse se former derrière l'aiguille. Laisser remonter l'enfileur et tirer l'extrémité de fil à travers le chas de l'aiguille.





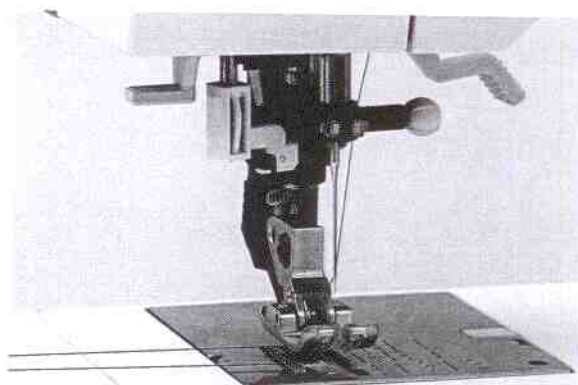
Releveur du pied presseur

Le releveur du pied presseur (51) permet de faire monter et descendre le pied presseur.



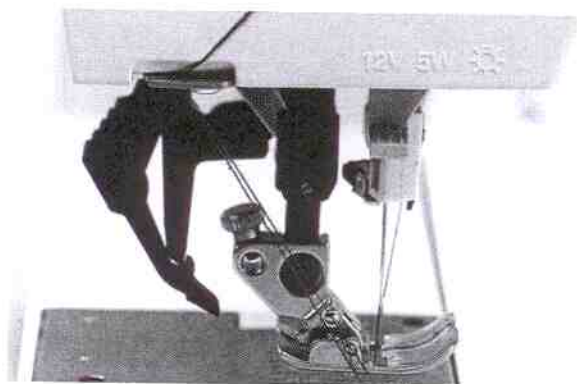
Remontée du fil de canette

Relever le pied presseur. Actionner brièvement une fois le rhéostat en retenant le fil d'aiguille afin que l'aiguille se déplace selon l'axe vertical. Tirer sur le fil d'aiguille pour faire remonter le fil de canette.



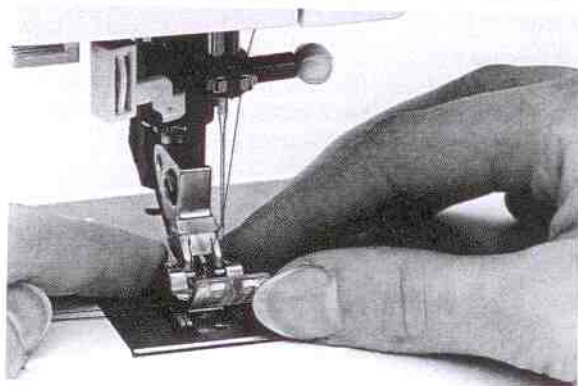
Fil de canette

Fermer le volet du crochet (46) et faire passer les fils sous le pied presseur vers la gauche.



Coupe-fil

Pour couper les fils, faire passer les fils dans le coupe-fil (49), de l'arrière vers l'avant.



Dégagement du pied presseur



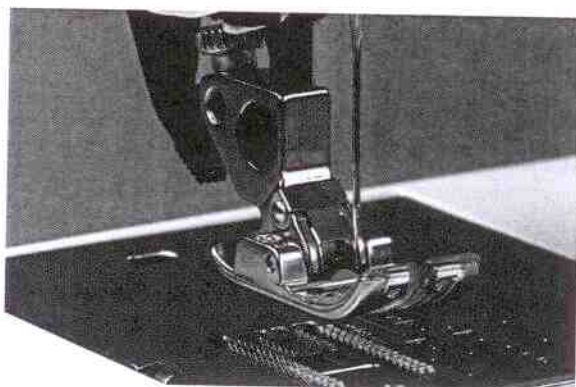
Éteignez l'interrupteur principal.

Pousser la partie avant du pied presseur vers le haut tout en descendant la partie arrière jusqu'à ce qu'il soit dégagé du support de pied (30).



Insertion du pied presseur

Placer le pied presseur sous le support de pied (30) de manière à ce que les broches du pied s'enclenchent dans le support de pied lors de l'abaissement du releveur du pied presseur (51).



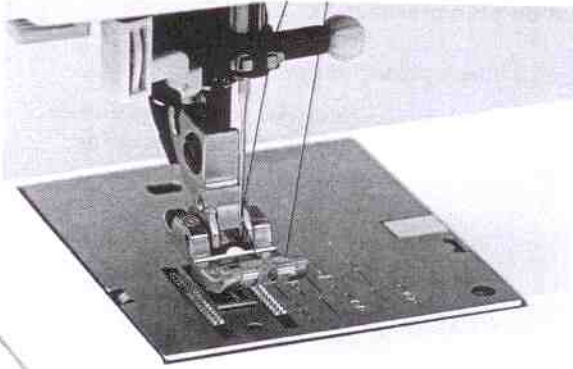
Contrôle:

S'assurer que le pied presseur est correctement enclenché en soulevant le releveur du pied presseur.



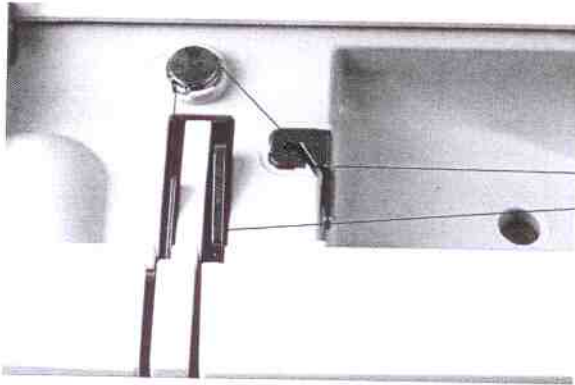
Réglage de la tension du fil d'aiguille

Spécifier la valeur de réglage désirée de la tension du fil d'aiguille (35) à l'aide du repère. La valeur de réglage normale se situe entre 4 et 5 pour la couture alors qu'elle est de 3 pour la broderie, le reprisage et la couture de boutonnières.



Bobinage à travers l'aiguille

Même si l'enfilage est terminé, il est toujours possible d'effectuer un bobinage. Remonter le releveur du pied presseur (51). Guider le fil d'aiguille en bas à travers le pied presseur et vers le haut à travers la fente d'enfilage droite (34).

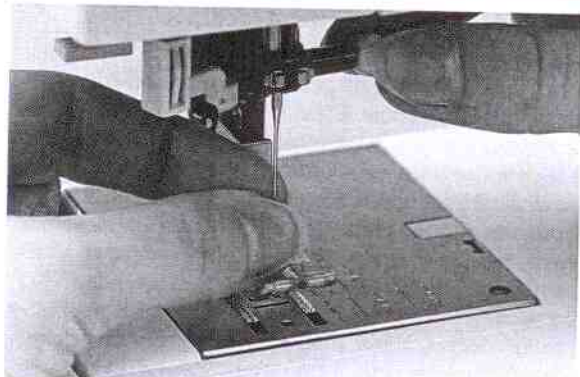


Placer maintenant le fil vers la droite dans le levier de fil (40).

Remarque: pour cette opération, le releveur de fil doit être positionné tout en haut.



Guider le fil vers la droite sous le guide-fil C. Enrouler l'extrémité de fil de plusieurs tours dans le sens des aiguilles d'une montre sur la canette. Retenir l'autre extrémité de fil et actionner le rhéostat.



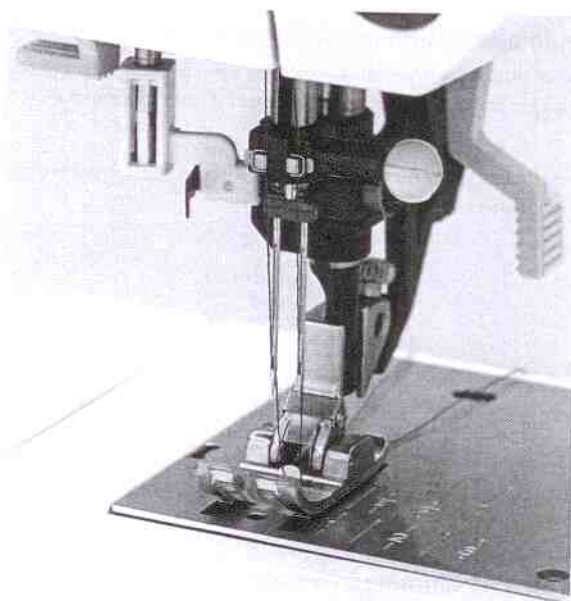
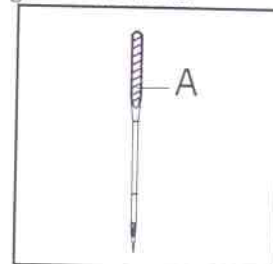
Changement de l'aiguille



Éteignez l'interrupteur principal

Pour retirer l'aiguille: abaisser le pied presseur et amener l'aiguille au point mort haut. Desserrer alors la vis de fixation de l'aiguille (52) et tirer l'aiguille vers le bas.

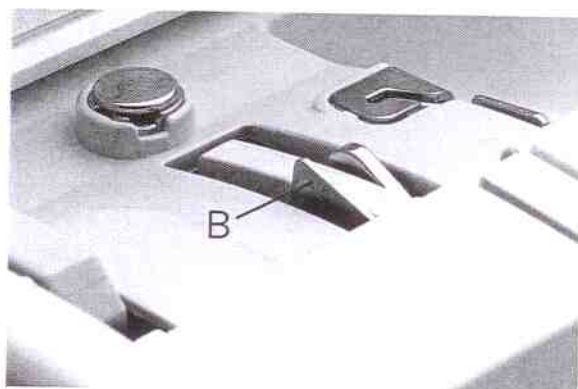
Pour insérer l'aiguille: le talon plat A de l'aiguille doit être orienté vers l'arrière. Abaisser le pied presseur et introduire l'aiguille vers le haut jusqu'en butée. Retenir l'aiguille et serrer à fond la vis de fixation (52).

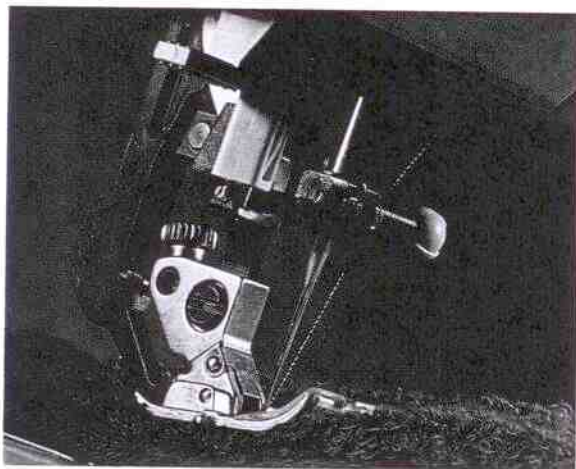


Enfilage de l'aiguille jumelée

Remplacer l'aiguille à coudre par une aiguille jumelée. Enficher le second porte-bobine et engager une bobine de fil sur pour chaque porte-bobine. Dans la fente d'enfilage gauche (34) se trouve le disque de tension B. A l'enfilage, veiller à faire passer l'un des fils à gauche et l'autre à droite du disque. Poursuivre la mise en place des fils suivant la méthode habituelle en veillant à ce que les fils ne s'entrelacent pas. Faire passer un des fils du côté droit et l'autre du côté gauche dans le guide-fil et enfiler les aiguilles.

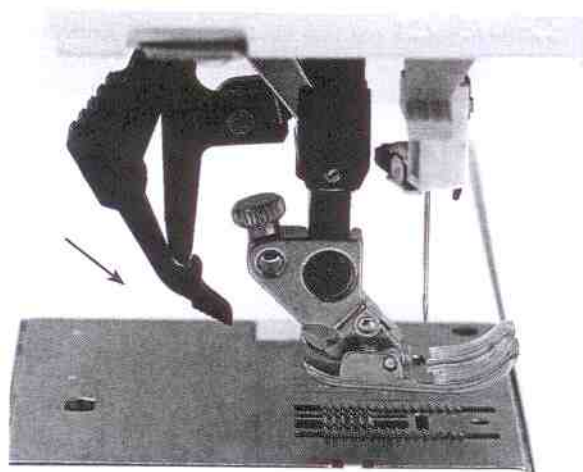
Remarque: dans ce cas, il est impossible d'utiliser l'enfileur.





Système IDT de double entraînement incorporé (pied entraîneur)

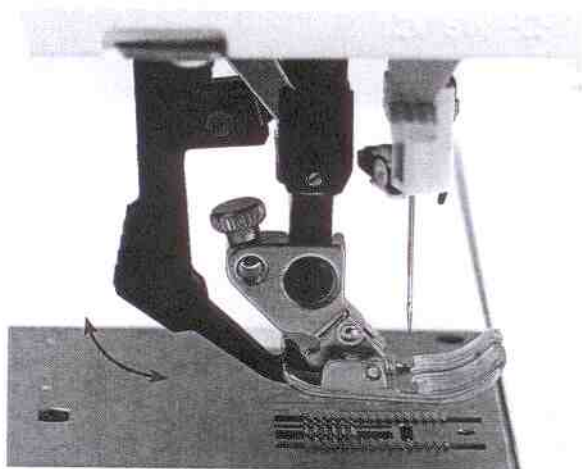
Pfaff vous offre la solution idéale pour coudre vos ouvrages difficiles, sans le moindre souci. C'est le système IDT, un dispositif de double entraînement intégré à votre machine, qui agit comme un pied entraîneur. Comme pour les machines industrielles, ce pied permet un entraînement parfaitement régulier de tous vos tissus, même les plus délicats, qu'ils soient extra-fins, épais, rigides et même en multiples épaisseurs. Vous pouvez désormais coudre des étoffes raffinées, demandant une attention particulière, comme la soie ou d'autres types de tissus, sans aucun défaut. L'IDT empêche le moindre fronçage et décalage des différentes couches de tissu, puisqu'il agit aussi bien sur le haut et sur le bas.



Embrayage du pied entraîneur/du système IDT

Important: pour toutes les opérations réalisées avec le pied entraîneur, vous devez utiliser les pieds presseurs disposant d'un évidement à l'arrière.

Relever le pied presseur, puis faire descendre le pied entraîneur (31) jusqu'à encliquetage.



Débrayage du pied entraîneur/du système IDT

Maintenir des deux doigts le pied entraîneur aux endroits indiqués. Faire descendre légèrement le pied entraîneur (31), puis le dégager vers l'arrière en le laissant lentement remonter.

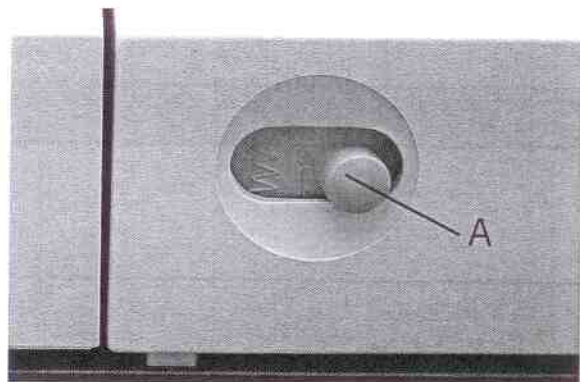


Escamotage de la griffe

Pour des travaux de couture spécifiques, comme par exemple le quilting en piqué libre ou le reprisage, mais également pour le nettoyage de la machine, il est nécessaire d'escamoter la griffe.

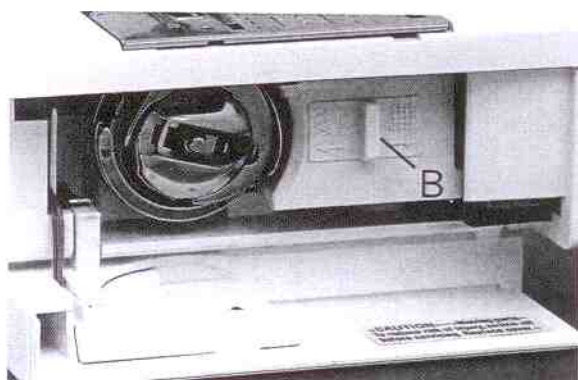
Poussez le taquet A vers la gauche. Pour ce faire, le releveur du pied presseur doit avoir été relevé.

Pour relever la griffe, déplacer le taquet vers la droite.



Vous pouvez également escamoter la griffe en ouvrant le volet du compartiment à crochet et en poussant la glissière B complètement à droite.

Pour remonter la griffe, déplacer la glissière vers la gauche.








Modification des dimensions du motif

A l'aide des couples de boutons A, B et C situés à droite près de l'écran d'affichage, vous pouvez modifier la largeur/longueur du point ou du motif, la densité ou l'équilibrage des points d'un motif sélectionné, ainsi que déterminer la position du point pour une piqûre au points droits.. La modification correspondante apparaît à l'écran.

Remarque : Si vous appuyez légèrement sur la pédale pendant que vous cousez, vous pouvez abaisser ou relever l'aiguille. Ceci ne modifie pas la position d'arrêt prédéterminée.

Modification de		Couple de boutons
	la largeur du point	A
	la largeur du motif	
	la position du point en piqûre de points droits	
	la longueur du point	B
	la longueur du motif	
	la densité du point	C
	la densité du motif	
	l'équilibrage des points	



Escamotage de la griffe

Pour des travaux de couture spécifiques, comme par exemple le quilting en piqué libre ou le reprisage, mais également pour le nettoyage de la machine, il est nécessaire d'escamoter la griffe.

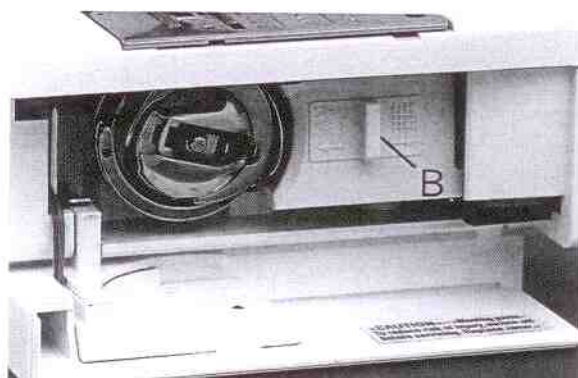
Poussez le taquet A vers la gauche. Pour ce faire, le releveur du pied presseur doit avoir été relevé.

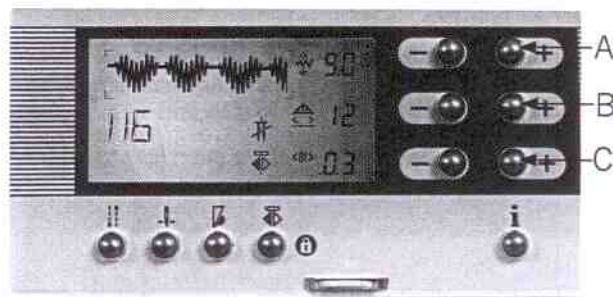
Pour relever la griffe, déplacer le taquet vers la droite.



Vous pouvez également escamoter la griffe en ouvrant le volet du compartiment à crochet et en poussant la glissière B complètement à droite.

Pour remonter la griffe, déplacer la glissière vers la gauche.








Modification des dimensions du motif

A l'aide des couples de boutons A, B et C situés à droite près de l'écran d'affichage, vous pouvez modifier la largeur/longueur du point ou du motif, la densité ou l'équilibrage des points d'un motif sélectionné, ainsi que déterminer la position du point pour une piqûre au points droits.. La modification correspondante apparaît à l'écran.

Remarque : Si vous appuyez légèrement sur la pédale pendant que vous cousez, vous pouvez abaisser ou relever l'aiguille. Ceci ne modifie pas la position d'arrêt prédéterminée.

Modification de		Couple de boutons
	la largeur du point	A
	la largeur du motif	
	la position du point en piqûre de points droits	
	la longueur du point	B
	la longueur du motif	
	la densité du point	C
	la densité du motif	
	l'équilibrage des points	

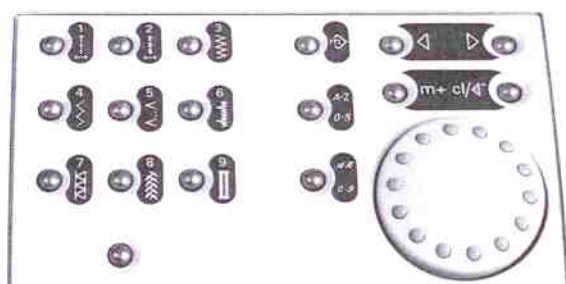
3. Couture



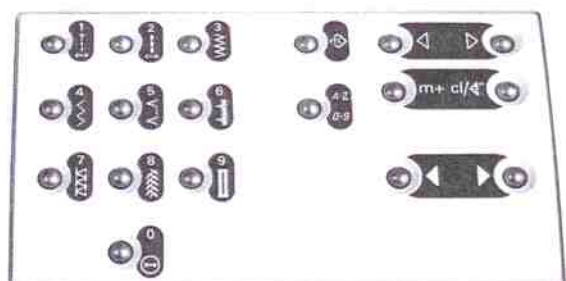
Réglage du contraste de l'écran expression

Si la machine a fonctionné longtemps ou si elle a été transportée, le réglage du contraste de l'écran d'affichage peut changer.

Vous pouvez le modifier à l'aide du régulateur de contraste (54).



Sélection des programmes de couture, 2048



Sélection des programmes de couture, 2038



Sélection des points

Vous avez trois possibilités pour sélectionner le programme désiré:

1. A l'aide la roue de sélection (bouton de défilement pour le modèle 2038): pour faire défiler en avant et en arrière les programmes de couture.

dans le sens des aiguilles d'une montre = ordre croissant
dans le sens inverse des aiguilles d'une montre = ordre décroissant

Modèle 2038: bouton de défilement

> ordre croissant

< ordre décroissant

Lorsque vous atteignez dernier programme n° 119 (n° 79 pour le modèle 2038) et que vous poursuivez le défilement, celui reprend automatiquement à 0.

2. A l'aide des boutons de sélection directe pour choisir directement les programmes les plus courants (0-9) et les programmes alphabet
3. A c'est à dire qu'il faut appuyer sur le ou les boutons pour composer le numéro de programme que vous désirez. Par exemple, pour le point n° 23, appuyez sur le bouton 2 puis sur le bouton 3. Le numéro de programme composé à l'aide de ces boutons s'affichera alors à l'écran expression.

Indicateur de fin de canette (modèle 2048)

Lorsque que la canette est sur le point de se vider, un symbole représentatif apparaît sur l'écran expression.

Le symbole disparaît après la mise en place d'une canette pleine, à la reprise de la couture.



Modification de la largeur du point

Le couple de boutons A permet de réaliser le programme sélectionné dans différentes largeurs, le point zigzag n° 4, par exemple.



Modification de la position de l'aiguille

Pour le point droit n° 1 ainsi que pour le point n° 2 et le point n° 10, vous pouvez amener l'aiguille dans 19 positions différentes à l'aide du couple de boutons A.



Modification de la largeur du motif

pour le point 70, par exemple (point 46 pour le modèle 2038).

Pour les points fantaisie, la largeur totale du motif apparaît à l'écran d'affichage.

L'exécution du point 70 fait apparaître un motif dans sa taille standard mais celle-ci peut être modifiée (couple de boutons A).



Modification de la longueur du point

Appuyer sur les boutons B pour modifier la longueur d'un point.



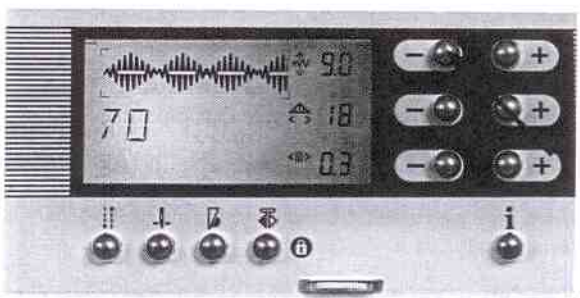
Modification de la largeur du point

Le couple de boutons A permet de réaliser le programme sélectionné dans différentes largeurs, le point zigzag n° 4, par exemple.



Modification de la position de l'aiguille

Pour le point droit n° 1 ainsi que pour le point n° 2 et le point n° 10, vous pouvez amener l'aiguille dans 19 positions différentes à l'aide du couple de boutons A.



Modification de la largeur du motif

pour le point 70, par exemple (point 46 pour le modèle 2038).

Pour les points fantaisie, la largeur totale du motif apparaît à l'écran d'affichage.

L'exécution du point 70 fait apparaître un motif dans sa taille standard mais celle-ci peut être modifiée (couple de boutons A).



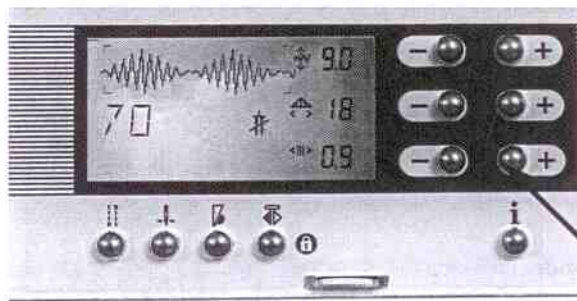
Modification de la longueur du point

Appuyer sur les boutons B pour modifier la longueur d'un point.



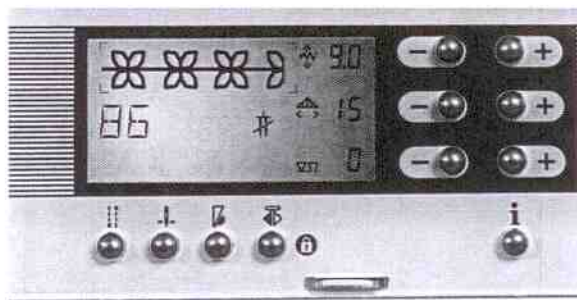
Modification de la longueur du motif

La longueur des points fantaisie peut être modifiée à l'aide du couple de boutons B. Sur les points satin, la densité ne changera pas.



Modification de la densité du point

Pour différents programmes de couture tels que la boutonnière, les points satin, etc., vous pouvez modifier la densité du point du motif, c'est-à-dire que pour une même longueur, les motifs brodés s'avèrent plus ou moins denses. Pour ce faire, appuyer sur le couple de boutons C.



Equilibrage des points

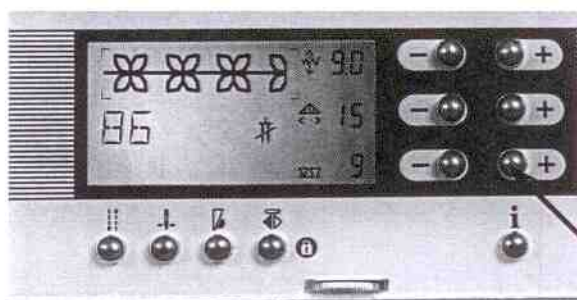
Les motifs de broderie peuvent avoir un aspect différent selon le type d'étoffe que vous brodez – un lainage n'est pas entraîné de la même manière qu'une soie fine. Pour que obtenir un résultat optimal à chaque fois, votre expression possède un système de correction: l'équilibrage des points.

Exécute un entraînement vers l'arrière, pour permettre un resserrement ou desserement des points composant le motif. On obtient ainsi une broderie qui respecte l'élasticité du tissu, ce qui vous donne une broderie parfaite. Dès que vous sélectionnez un motif, un symbole précédé d'un apparaît en bas à droite de l'écran d'affichage. Vous pouvez alors modifier l'équilibrage de points.

L'équilibrage de points est réglé normalement sur "0".

Le couple de boutons C vous permet de modifier l'entraînement arrière de la machine de - 9 à (+) 9, la valeur réglée est indiquée par un chiffre (avec ou sans signe).

Lorsque les valeurs sont négatives, la durée d'exécution des motifs ou des programmes est plus courte, ce qui les réduit. Lorsque les valeurs sont positives, la durée d'exécution augmente, ce qui élargit votre motif.





Bouton Info

La bouton Info est situé sous les paires de boutons A à C.

L'actionnement de bouton vous permet d'obtenir des informations sur le point sélectionné.

Symboles du menu Info:

Recommandation d'aiguille

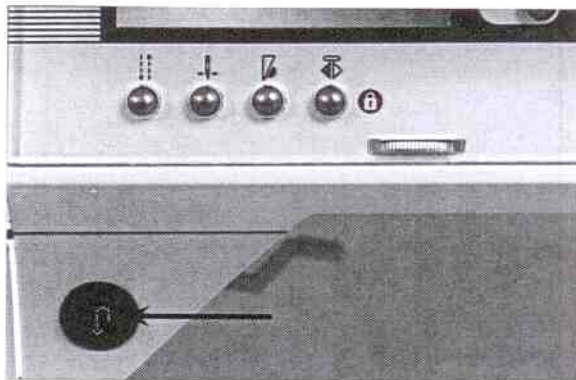
Tension du fil d'aiguille

Pied entraîneur engagé

Pied entraîneur dégagé

Griffe escamotée

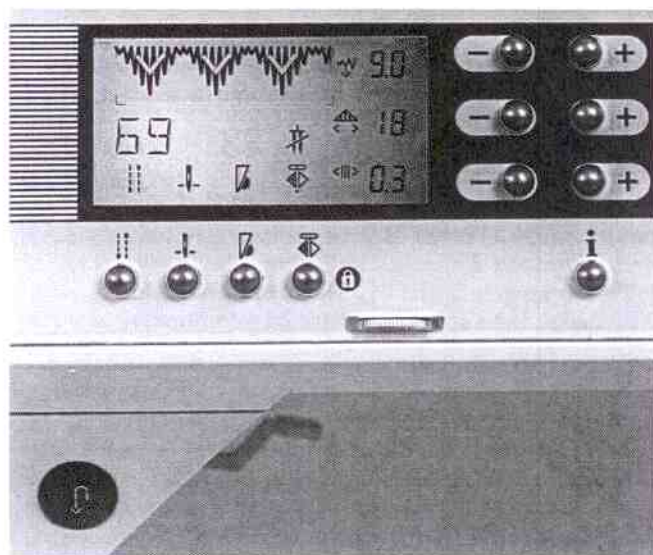
Nombre de pages du menu Info



Couture en marche arrière

Ce bouton exécute les fonctions suivantes:

- couture en marche arrière tant que le bouton est maintenu enfoncé,
- pour coudre en marche arrière permanente, appuyez sur ce bouton avant le début de la couture. La machine exécutera alors la couture en arrière jusqu'à ce que vous appuyez à nouveau sur ce bouton.
- finition manuelle de la boutonnière (cf. page 3:19)
- programmation de la boutonnière,
- détermination de la longueur pour le programme de reprisage (modèle 2048) (cf. page 3:14)
- programme Tapering automatique.



Boutons de fonction de couture

Quatre boutons de fonction de couture sont situés sous l'écran d'affichage. Ces boutons permettent, en début ou fin de couture, d'exécuter un "point d'arrêt", d'arrêter votre couture avec l'aiguille "levée/baissée", d'activer les fonctions "couture lente" et "inversion du motif".

Bouton "point d'arrêt" (36)

L'actionnement de ce bouton avant le début de la couture entraîne l'affichage du symbole correspondant à l'écran. Ce symbole s'efface après l'exécution du point d'arrêt. Pour exécuter les points d'arrêt en fin de couture ou de motif, appuyer sur ce bouton pendant la couture. Le symbole apparaît sur l'écran d'affichage. Le motif commencé sera noué. Ensuite, la machine s'arrête et le symbole disparaît de l'écran.

Bouton aiguille "levée/baissée" (37)

Ce bouton permet de laisser l'aiguille piquée dans le tissu en cas de besoin en cas d'arrêt de votre piqûre de points. Le symbole correspondant à l'arrêt de l'aiguille en bas apparaît alors à l'écran et disparaît dès que vous appuyez à nouveau sur ce bouton.

Bouton "Couture lente" (38)

En appuyant sur le bouton "Couture lente", la vitesse de couture est réduite de moitié. Le symbole apparaît à l'écran et disparaît dès que vous appuyez à nouveau sur ce bouton.

Bouton d'inversion de motif (39)



Pour tous les motifs offrant la possibilité d'être exécuter de manière symétrique, c'est-à-dire dans le sens opposé, le symbole apparaît sur l'écran d'affichage. Après avoir appuyé sur bouton d'inversion de motif; un point apparaît sous le symbole. Le motif est ainsi inversé.




Blocage des boutons: (39)

La fonction de blocage des boutons permet d'éviter toute sélection accidentelle d'un autre programme de couture ou d'une autre séquence de motifs.

Pour activer le blocage des boutons:


Appuyez sur le bouton  jusqu'à ce que le symbole du cadenas fermé apparaisse à l'écran. Si vous appuyez à nouveau sur ce bouton, le symbole disparaît. Les boutons de sélection directe (15 à 26), ainsi que la bouton  (7) et la roue de sélection sont alors bloquées. Il est ainsi impossible de sélectionner par erreur un autre programme de couture ou une autre séquence de motifs.

Le bouton mémoire **m+** (14), le bouton de curseur (8) et le bouton d'effacement / de début de motif (9) restent actifs. Si le blocage des boutons est activé après qu'une séquence de motifs ait été sélectionnée, des modifications restent possibles. Il reste également possible de parcourir les motifs de la séquence à tout moment. Les boutons des fonctions de couture restent sélectionnables à tout moment. De même, la longueur et la largeur du point, la longueur et la largeur du motif, la densité du point et l'équilibrage peuvent être modifiés.

Remarque: L'inversion d'un motif reste possible en appuyant brièvement sur le bouton  (39).



Pour désactiver le blocage des boutons:

Appuyez sur le bouton  (39) jusqu'à ce que le symbole du cadenas ouvert apparaisse. La fonction de blocage est alors désactivée. Après le relâchement de ce bouton, ce symbole disparaît.



Aiguille jumelée:

Ce signal d'avertissement apparaît à l'écran d'affichage selon la position de l'aiguille ou la largeur d'un motif.



Si vous diminuez la largeur du motif, le symbole d'avertissement disparaît. Ce n'est qu'alors que vous pouvez mettre en place une aiguille jumelée avec un écartement d'aiguille de 2 mm maximum.




Structure du motif

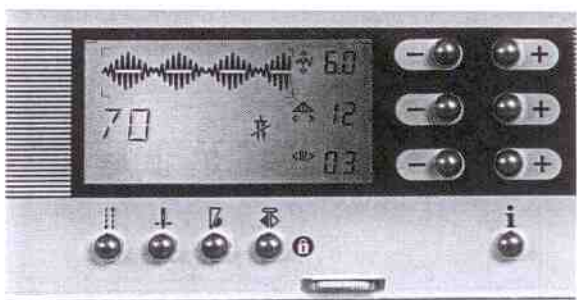
Vous pouvez construire le motif de points de différentes façons.

Certains motifs sont exécutés en commençant par la gauche, c'est-à-dire que seul le point de piqûre extérieur droit de l'aiguille est modifié par le changement de la largeur du point. Le point de piqûre gauche reste toujours le même.



Les motifs exécutés à partir de la droite conservent toujours la position de piqûre droite de l'aiguille, que leur taille soit agrandie ou réduite.

Remarque: Ne utiliser d'aiguille jumelée pour les motifs exécuté d'un seul côté. Le symbole apparaît à l'écran d'affichage lorsque l'aiguille jumelée ne doit pas être utilisée  (cf. à ce sujet la page 3:6).



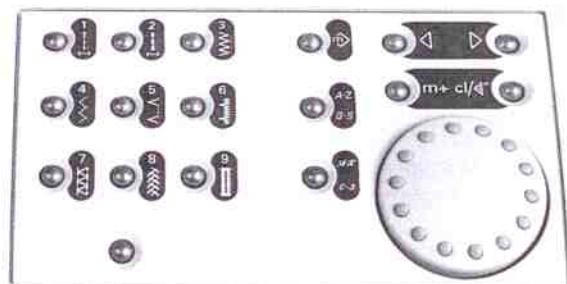
En cas de réduction ou élargissement d'un motif, celui-ci est exécuté en son milieu, ce qui entraîne une modification égale des deux côtés.



Combinaisons de motifs

Votre expression vous offre la possibilité d'enregistrer dans la mémoire de la machine des séquences de motifs, de lettres ou de mots. Cette combinaison de motifs sera enregistrée dès son exécution jusqu'à sa suppression de la mémoire, via un effacement ou un écrasement causé par un nouvel enregistrement.

La quilt expression 2048 dispose de 6 mémoires M, la expression 2038 de 3 mémoires M. Chaque mémoire peut contenir jusqu'à 20 motifs ou lettres.



Boutons de séquence de motifs

A proximité de la roue de sélection (ou bouton de défilement pour le modèle 2038), se trouvent les boutons suivants:

Bouton m: pour ouvrir ou quitter la mémoire M

m+: pour enregistrer des motifs sélectionnés dans la mémoire M

Bouton d'effacement / de début de motif: pour effacer des motifs de la mémoire M / à l'extérieur de la mémoire M; le motif est cousu à partir du début de motif.

Bouton curseur: sélection d'une mémoire M / défilement de la mémoire M ouverte

Bouton A-Z: (2x pour le modèle 2048, 1x pour le modèle 2038): sélection directe des caractères

Ouverture de la mémoire M


Appuyer sur la touche m

L'aperçu de l'ensemble des mémoires M apparaît sur l'écran d'affichage. Sélectionner une mémoire M libre en faisant défiler avec la touche fléchée (8) jusqu'à une mémoire libre.



Ouvrir la mémoire M libre en appuyant une nouvelle fois sur la touche M (7).



Le signe  apparaît sur l'écran d'affichage.

Sélectionner le motif désiré, par exemple A-Z à l'aide de le bouton de sélection directe (16). Faire défiler jusqu'à la lettre désirée à l'aide de la roue de sélection et l'enregistrer à l'aide du bouton m+ (14).




Après avoir enregistré la combinaison de motif, vous pouvez commencer immédiatement à broder. Tous les motifs brodés une fois sont automatiquement enregistrés et restent sauvegardés dans la mémoire de la machine même lorsque celle-ci est éteinte.

Conseil: pour ne solliciter la mémoire M qu'une seule fois, appuyer sur le bouton "point d'arrêt" (36) après le début de la broderie. Ainsi, la machine effectue un nouage du point à la fin de la séquence de motifs et s'arrête automatiquement.




Effacement d'un élément de la séquence de motifs

Si vous souhaitez effacer un motif dans la séquence de motifs, faites défiler à l'aide du bouton fléché jusqu'à l'emplacement désiré dans la séquence de motifs. Le curseur  doit se trouver sous le motif à effacer. La position du curseur vous est également indiquée par le numéro situé à côté du signe m. Appuyez sur le bouton d'effacement (9).

Après la suppression du motif désiré, la mémoire enregistre votre modification.



Nouvelle insertion dans la séquence de motifs

Si vous souhaitez insérer un motif dans la séquence de motifs, faites défiler à l'aide de la touche fléchée jusqu'à l'emplacement désiré dans la séquence de motifs. Le curseur  doit se trouver devant le motif à insérer (au niveau de la pointe du curseur). Sélectionnez le motif désiré et enregistrez-le à l'aide de la touche m+ (14).



Insertion au début de la séquence de motifs

Si vous souhaitez insérer un motif au début du motif, faites défiler vers la gauche à l'aide du bouton fléché. Dès que vous atteignez le début, le symbole de début de motif apparaît — sur l'écran d'affichage. Sélectionnez le motif désiré et enregistrez-le à l'aide de la touche m+ (14). Le motif sera inséré au début de la séquence de motifs.



Effacement de la séquence de motifs

Vous pouvez effacer la séquence de motifs en appuyant sur le bouton d'effacement (9) autant de fois qu'il est nécessaire pour vider toute la mémoire.



Effacement de toutes les mémoires M

Vous pouvez effacer en une seule fois toutes les mémoires M de la machine en maintenant le bouton d'effacement enfoncé lors de la mise en marche.





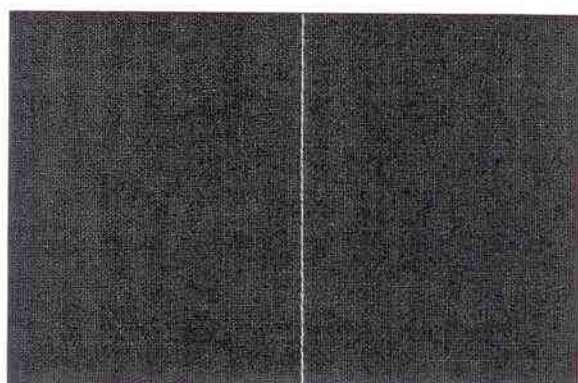
Modification d'un motif à l'intérieur de la séquence de motifs

Si vous souhaitez modifier ultérieurement la longueur ou la largeur d'un motif à l'intérieur de la séquence de motifs, amenez le curseur sous le motif désiré. Vous pouvez alors agrandir, diminuer ou inverser le motif.



Fonction de début de motif

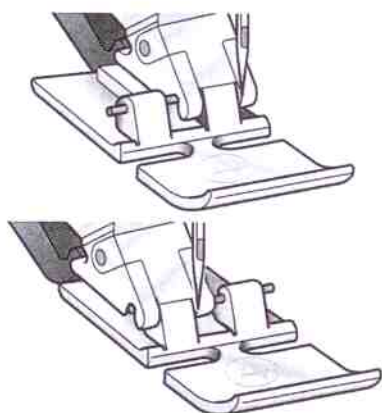
Si vous avez interrompu le processus de couture et que vous souhaitez recommencer la séquence de motifs, amenez le curseur  à gauche jusqu'à ce que le symbole  apparaisse sur l'écran d'affichage. Appuyez ensuite sur le bouton d'effacement / de début de motif (9).



Point droit - 1

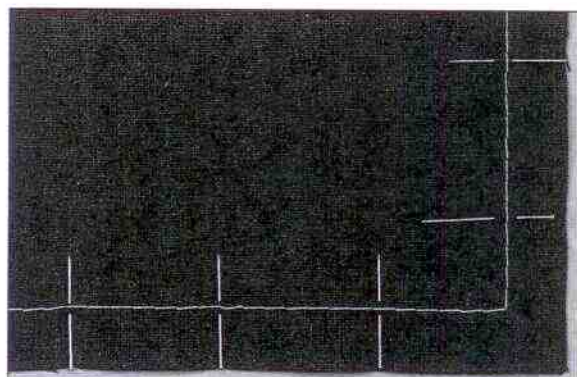
Le programme 1 correspond au point droit de base, avec l'aiguille au milieu. La longueur de point peut être agrandie à volonté jusqu'à 6 mm. Un déplacement latéral de l'aiguille permet de simplifier l'exécution de différentes opérations telles que l'insertion d'une fermeture à glissière. Les modèles 2038 et 2048 disposent de 19 positions d'aiguille qui peuvent être réglées à l'aide du couple de boutons "A".

Conseil: Si vous voulez surpiquer le coin d'un col à l'aide du programme 1, aidez-vous de la fonction "aiguille en bas". Ainsi, l'aiguille reste dans le tissu lors de l'arrêt de la machine et vous pouvez tourner le tissu sans problème.



Insertion d'une fermeture à glissière - 1

Il existe différentes façons de monter une fermeture à glissière. Pour les jupes, nous recommandons la pose d'une fermeture à glissière bord à bord et pour les pantalons hommes et femmes, celle d'une fermeture à glissière sous patte. Il existe différents types de fermetures dans le commerce. Pour les étoffes épaisses telles que le Jean, il est conseillé d'utiliser une fermeture à glissière métallique alors que pour toutes les autres matières, il est préférable d'utiliser une fermeture à glissière en plastique.

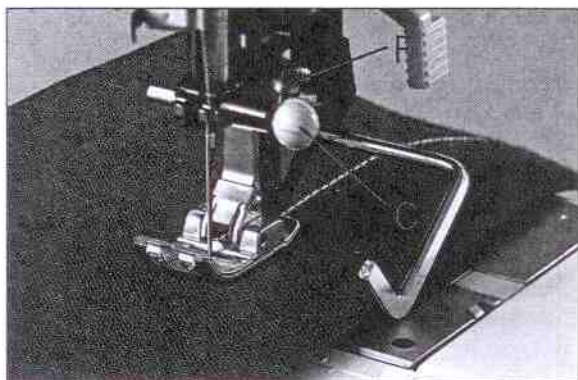


Point de bâti - 10

Le programme 10 permet d'assembler provisoirement des pièces de vêtement ou tout ouvrage dans le but de l'essayer. La machine n'exécute qu'un seul point par actionnement de la pédale. Pour chaque nouveau point de bâti, il faut réactionner la pédale.

- Escamoter la griffe d'entraînement.
- Placer la pièce à bâtir sous le pied presseur
- Coudre un point et tirer la pièce vers l'arrière pour atteindre la longueur de point de bâti désirée.
- Répéter l'opération jusqu'à ce que la piqûre soit terminée.

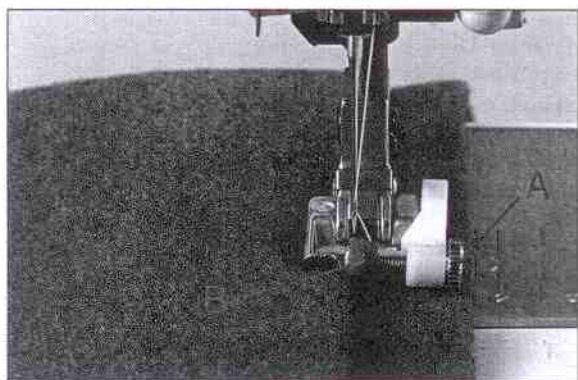
Conseil: pour éviter tout décalage des couches de tissu, piquer des épingles perpendiculairement au sens de faufileage. Les tissus fins sont plus faciles à bâtir lorsque la griffe d'entraînement est remontée.



Surpiquage

Le point droit peut être exécuté avec 19 positions d'aiguille différentes, ce qui permet, lors d'un surpiquage, de garder le pied presseur en permanence le long du bord de tissu. Les positions d'aiguille permettent de déterminer la largeur de surpiquage. Pour réaliser des piqûres plus larges, utiliser les lignes de guidage gravées sur la plaque à aiguille ou le guide-bord. Les lignes de guidage sont exprimées en cm, mais également en pouces.

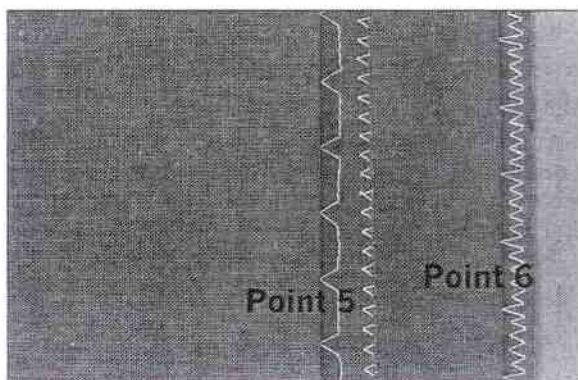
Insérer le guide-bord dans le trou C et le serrer avec la vis de retenue F.



Point invisible – 5

Le point invisible est particulièrement adapté pour la réalisation d'ourlets invisibles et rend donc inutile une couture à la main.

- Surfiler le bord de l'ourlet.
- Replier la largeur de l'ourlet vers l'intérieur. Si les piqûres sont visibles à l'endroit, régler la butée B à l'aide de la vis de réglage A.
- Rabattre alors l'ourlet vers l'extérieur de sorte que le bord d'ourlet dépasse de 6 mm environ.
- Placer ensuite la pièce de tissu sous le pied presseur de façon à ce que la pliure soit le long de la butée B.
- Pour le piquage dans la pliure, l'aiguille ne doit saisir qu'un fil de tissu.



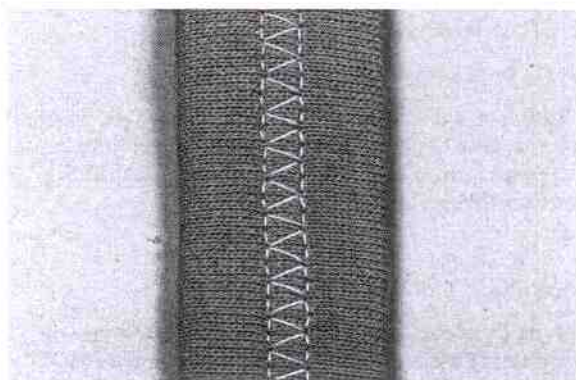
Point invisible extensible – 6

Ce point invisible spécial est particulièrement adapté pour les matières extensibles. Cependant, le bord de l'ourlet est surfilé au point zigzag. Suivre la procédure décrite ci-dessus.

Points Overlock

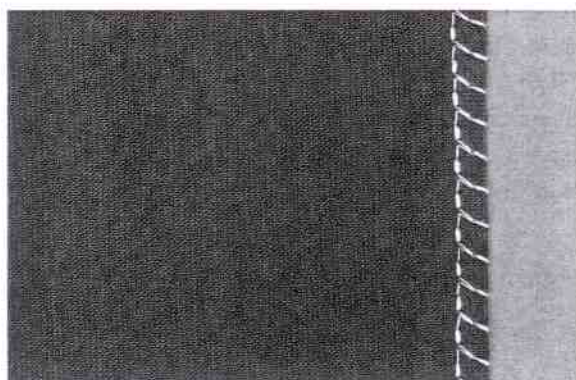
Pour les tissus élastiques, en coton ou extensibles, votre expression 2038 et 2048 vous offre une sélection de points Overlock. Ces points permettent d'assembler plusieurs épaisseurs de tissu et de les surjeter en même temps. Ces points sont extensibles et sont plus résistants que les points standard.

Conseil: Utilisez le pied pour point invisible n°3 lorsque vous exécutez des coutures de surjet. Il vous permettra de guider le tissu plus précisément et d'empêcher les roulottés si les points étaient plus larges. Réglez la largeur du point et le guide du pied pour vous assurer que l'aiguille touche bien le bord du tissu au niveau de la tige du pied presseur.



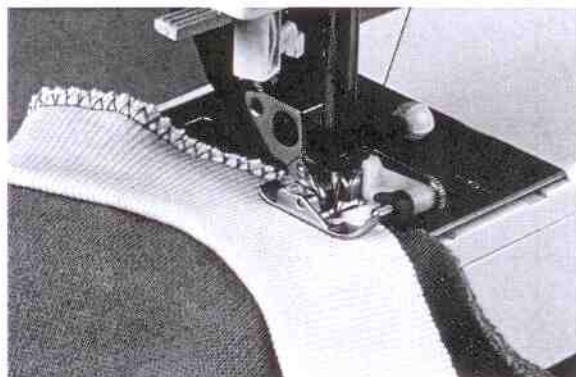
Point overlock fermé – 7

Ce point permet d'assembler et de surfiler simultanément des matières qui s'effilochent.



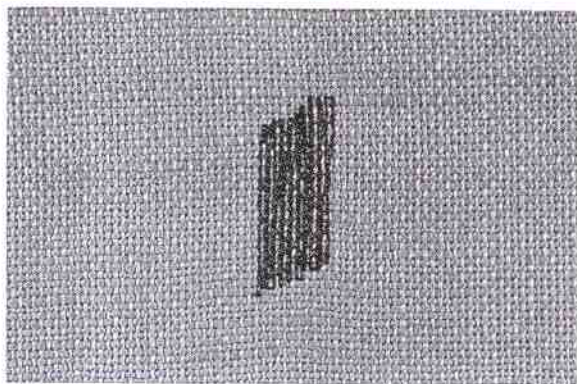
Point overlock ouvert – 15

Ce point permet d'assembler sans difficulté les matières plus rigides qui ne s'effilochent pas trop.



Point overlock fermé avec liseré – 18

Le programme 18 permet de travailler des matières qui s'effilochent très facilement, d'où l'utilité du fil de liseré.

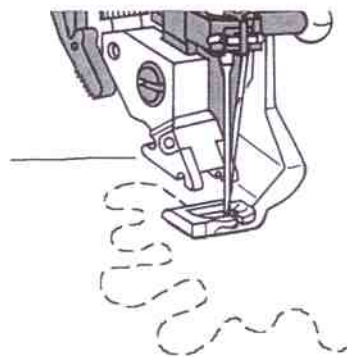
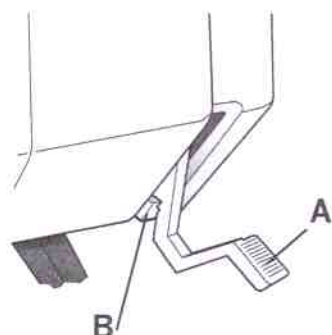
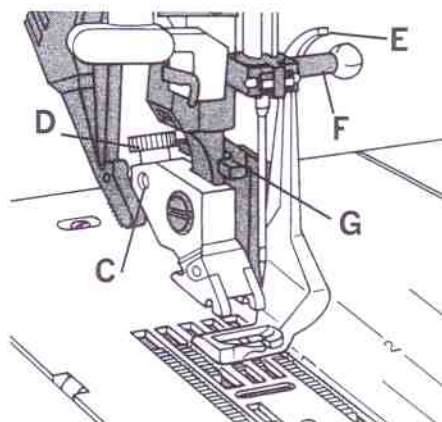


Reprisage automatique – 28 (modèle 2048)

Le point 28 convient principalement au renforcement des endroits abîmés.

- Surpiquer l'endroit endommagé dans la longueur nécessaire.
- Appuyer sur le bouton de marche arrière. La machine coud le programme de reprisage jusqu'à la fin et la longueur de reprisage est ainsi enregistrée.

Vous pouvez désormais répéter cette longueur de reprisage programmée aussi souvent que vous le souhaitez.



Couture en piqué libre

Pour installer le pied à repriser:

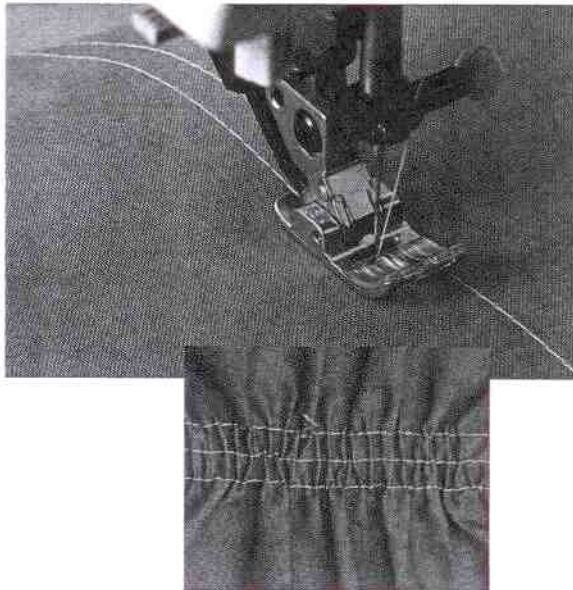
Amenez l'aiguille au point mort haut et engagez la tige du pied à repriser à fond dans l'orifice C. A cette occasion, la fourche de guidage G se place autour de la barre presse-tissu. La bride E devra se trouver derrière la vis F. Serrez la vis D.

Position piqué libre:

Faites descendre le releveur du pied presseur et poussez-le quelque peu vers l'arrière. Cela a pour effet d'amener le releveur du pied dans l'encoche B (piqué libre).

- Escamotez la griffe.
- Faites monter le fil inférieur et retenez les deux fils au début de la couture.
- Sélectionnez un point droit ou zigzag.
- Maintenez une vitesse constante et entraînez vous-même le tissu, les griffes d'entraînement étant baissées.

Conseil: Evitez le croisement de vos lignes de couture.

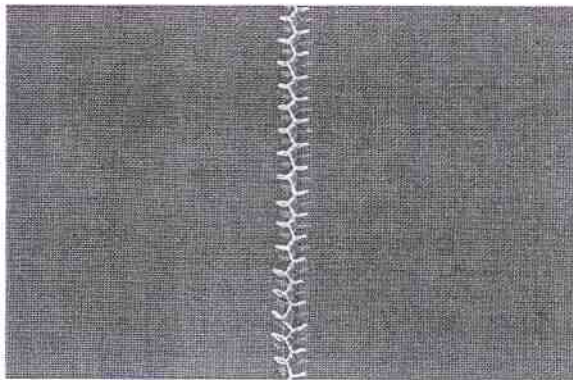


Fronçage au point droit – 1

Cette technique est la plus simple et la plus utilisée pour obtenir des fronces sur des manches, poignets, jupes ou volants.

Tracer la ligne de piqure pour le fronçage sur l'endroit du tissu. Effectuer la première couture en maintenant le tissu bien tendu car le tissu peut légèrement froncer si la longueur de point est importante. Laisser une longueur de fil d'environ 10 cm aux deux extrémités.

Pour obtenir un fronçage régulier, réaliser 2-3 coutures rapprochées au point droit (écart d'env. 0,5 cm). Prendre ensuite les fils de canette des coutures et tirer jusqu'à obtenir le degré de fronçage souhaité. Ne pas utiliser de fils trop fins afin d'éviter toute rupture lors de cette opération. Répartir régulièrement les petits plis résultant du fronçage et enfin nouer les fils sur l'envers.



Point d'épine – 8, 13

Le point d'épine permet d'obtenir des coutures très extensibles, sur des corsets, par exemple, avec un effet semblable à un ourlet à jours.

Surfiler et faufiler vers à gauche les bords du tissu.

- Placer les bords à travailler à environ 3 mm l'un de l'autre sous le pied presseur.
- Surpiquer à partir du côté droit et s'assurer que l'aiguille pique la matière tour à tour à droite et à gauche.

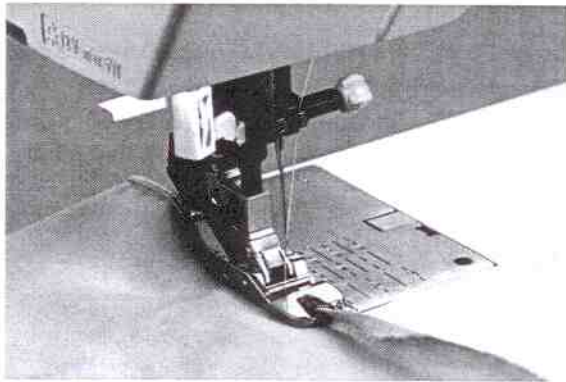
Conseil: le guide-bord pour point d'épine (accessoire spécial) facilite le guidage des deux côtés du tissu. Il est disponible dans les largeurs 3 et 5 mm et est monté sur le trou de la plaque à aiguille.



Point papillon – 17

Grâce à sa grande élasticité, le point papillon est particulièrement approprié pour les ourlets décoratifs, sur les tee-shirts et sous-vêtements, par exemple.

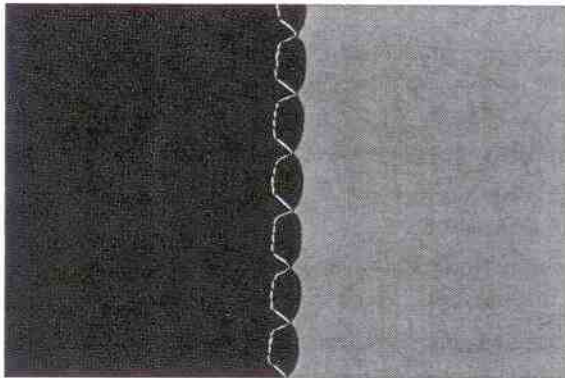
- Surfiler le bord du tissu.
- Faufiler le relarge d'ourlet vers la gauche.
- Surpiquer l'ourlet à partir du côté droit. S'assurer que le bord du tissu est complètement surpiqué.




Enroulement des bords à l'aide du pied pour ourlet roulé n°7 - 1

Le pied ourleur permet de réaliser très facilement et sans avoir à repasser auparavant les bords de l'ouvrage, un ourlet roulé sur les chemisiers, foulards en soie ou volants. Ce type d'ourlet protège les bords contre l'effilochage. On obtient ainsi un bord propre et résistant.

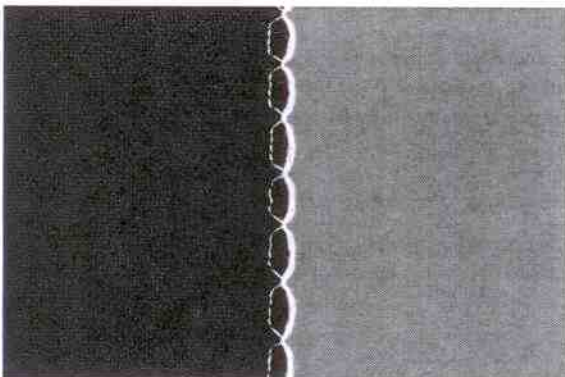
- Replier deux fois le bord du tissu (2 mm à chaque fois).
- Placer le bord replié sous le pied ourleur et coudre quelques points.
- Arrêter l'aiguille dans l'ouvrage, relever le pied presseur et engager le tissu dans le cornet de l'ourleur.
- Abaisser le pied presseur et engager régulièrement, pendant la piqûre, le bord du tissu dans le pied ourleur en veillant à ce qu'il ne passe pas sous la partie droite du pied.



Point invisible pour bord feston - 5

Le bord feston est particulièrement indiqué pour les étoffes fines et souples telles que la soie et la viscose. Il est souvent utilisé comme bordure sur les sous-vêtements. Pour cela, sélectionner le point invisible n° 5 à l'aide de la touche d'inversion de motif .

Plus la tension du fil de canette est élevée, plus le bord feston est prononcé. Surfiler le bord du tissu et plaquer le relarge de couture vers la gauche à l'aide d'un fer. Pendant la couture, veiller à ce que le tissu ne se trouve qu'à moitié sous le pied presseur. L'effet de feston est ainsi particulièrement réussi.



Conseil: un fil de laine de couleur contrastante dans le bord permet de renforcer le bord feston tout en donnant un effet plus décoratif. Le fil de laine peut cependant être remplacé par une pièce de tissu fin d'une autre couleur.

Boutonnères

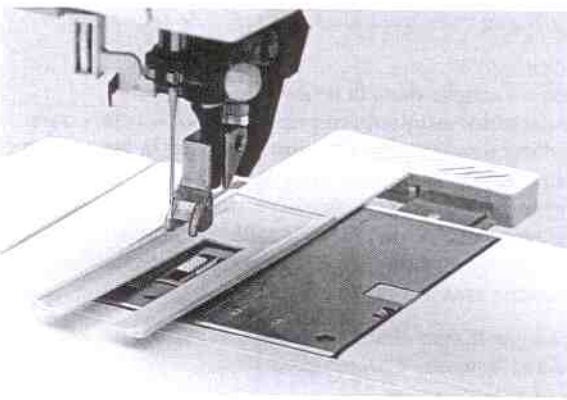
Votre expression vous propose un choix de boutonnères, s'adaptant à chaque type de vêtement. Qu'il s'agisse de vestes, pantalons, chemisiers ou tous vêtements extensibles, vous disposez de 5 types de boutonnères (4 pour le modèle 2038), qui vous permettent d'obtenir à chaque fois des boutonnères de pro.

Afin que chaque boutonnière soit de la même dimension, l'expression exécute la boutonnière à l'aide du guide pour boutonnière gradué n° 10 et le capteur Sensomatic. Ainsi, vous pouvez coudre des boutonnières parfaites même dans les matières les plus difficiles telles que le velours, la peluche, les tricotés ou les gros lainages.

Vous avez trois possibilités pour coudre vos boutonnères:

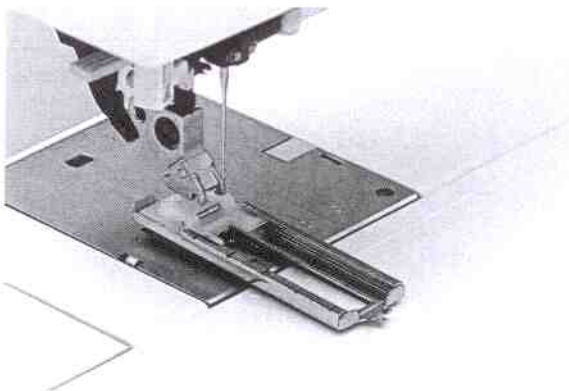
- couture entièrement automatique
- couture semi-automatique
- couture manuelle

Pour les boutonnères semi-automatiques et manuelles, la boutonnière est programmée pendant la couture.



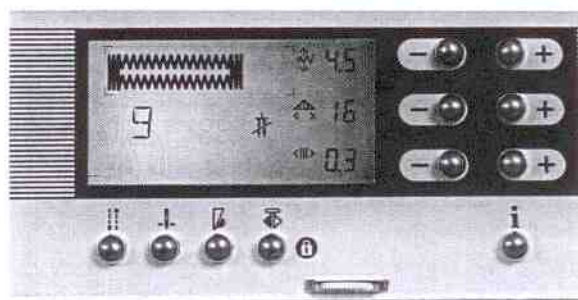
Mise en place du guide pour boutonnière

- Insérer la partie métallique du guide pour boutonnière par l'arrière dans la fente (entre les deux flèches repères) du carter. La partie blanche en plastique repose alors sur la plaque à aiguille.
- Pousser la règle graduée vers l'avant jusqu'en butée. Elle doit revenir légèrement en arrière afin qu'un petit espace apparaisse.



Mise en place du pied pour boutonnière n° 5

Pour coudre une boutonnière, utiliser le pied pour boutonnière n° 5. Avant de commencer à coudre, le tirer vers l'avant jusqu'à la deuxième marque rouge (cf. Changement du pied presseur, p. 2:11).

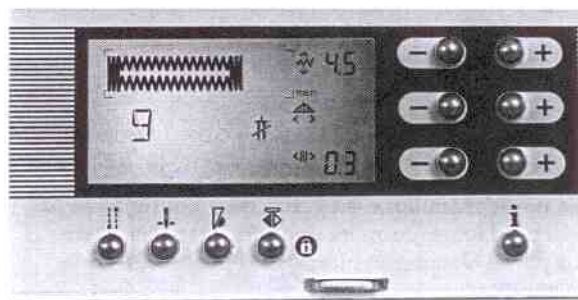


Boutonnière entièrement automatique

Sélectionner la boutonnière souhaitée (p. ex. la n° 9). Vous pouvez immédiatement commencer à coudre.

Vous pouvez aussi régler la largeur de la boutonnière (-/+ bouton A), la densité de la boutonnière (-/+ bouton C) ou l'équilibre de la boutonnière (-/+ bouton C). Alternez entre densité et équilibre en appuyant sur le bouton Point d'arrêt (36). Le symbole <III> se transforme en ∇∇ sur votre écran.

Remarque : La boutonnière entièrement automatique ne peut être cousue qu'en utilisant le guide de boutonnière sensormatic.

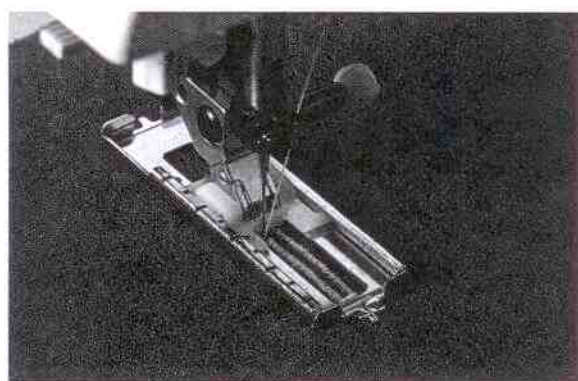
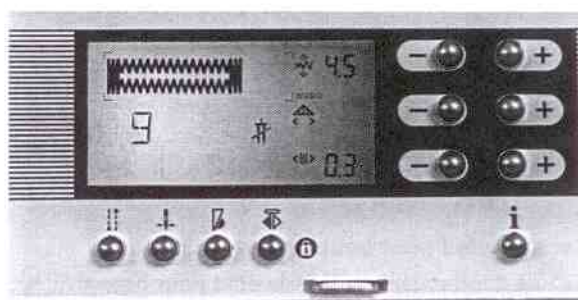


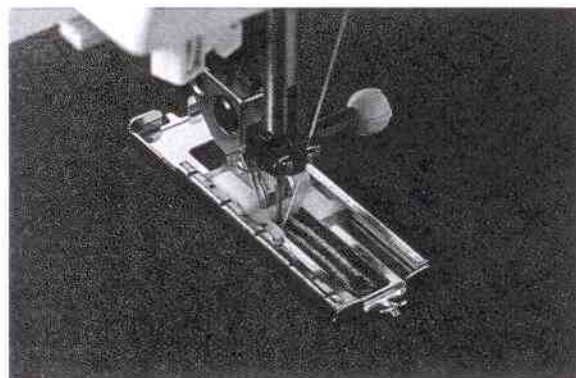
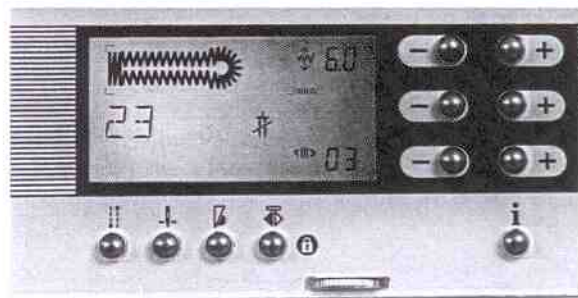
Boutonnière semi-automatique

Utilisé pour régler la longueur pendant la couture. Appuyez d'abord sur le bouton de marche arrière. Le mot « man » s'affiche dans la fenêtre de l'expression. Cousez la couture vers l'avant de la boutonnière et appuyez sur le bouton de marche arrière une fois que vous avez atteint la taille de boutonnière voulue.

Le mot « auto » s'affiche dans la fenêtre. Le reste de la boutonnière est automatiquement piqué. Le mot « auto » dans la fenêtre de l'expression signifie maintenant que la boutonnière est automatiquement enregistrée et peut être répétée autant de fois que vous le souhaitez. Votre expression continuera à coudre une boutonnière de la même taille jusqu'à ce que vous fassiez des réglages ou que vous appuyiez une fois sur le bouton de marche arrière.

Remarque : Si le guide pour boutonnière sensormatic n'a pas été inséré, vous devez terminer la boutonnière manuellement en appuyant sur le bouton de marche arrière.





Boutonnière manuelle

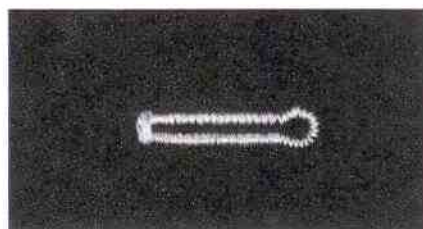
Si le guide pour boutonnière sensomatic n'a pas été inséré, la boutonnière peut être finie manuellement. Appuyez d'abord sur le bouton de marche arrière. Le mot "man" s'affiche dans la fenêtre de l'expression. Cousez la couture vers l'avant de la boutonnière et appuyez sur le bouton de marche arrière une fois que vous avez atteint la taille voulue.

Avant de terminer la couture de la boutonnière en marche arrière, la machine ralentira. Pour terminer la boutonnière avec un deuxième renfort, appuyez une nouvelle fois sur le bouton de marche arrière. La machine coudra le deuxième renfort et terminera la boutonnière. Le mot "auto" s'affiche dans la fenêtre. Toutes les boutonnières restantes peuvent maintenant être répétées de manière entièrement automatique.

Remarque : la programmation de la boutonnière est supprimée quand vous sélectionnez un autre programme.

Vous pouvez aussi placer le dernier renfort manuellement, même après avoir programmé la boutonnière. Appuyez une fois sur le bouton « marche arrière » après avoir cousu le premier renfort. Le mot "man" s'affiche dans la fenêtre, ce qui indique une finition manuelle de la boutonnière si vous le souhaitez. Avant la fin du côté gauche de la boutonnière, la machine ralentit. Quand le côté gauche est de la même longueur que le côté droit de la boutonnière, appuyez une nouvelle fois sur le bouton « marche arrière » (33).

Le deuxième renfort sera cousu et la boutonnière terminée. Le mot "auto" s'affiche dans la fenêtre.



Boutonnière à œillet

La boutonnière à œillet peut être cousue avec le pied pour boutonnière.

La boutonnière à œillet peut être cousue de manière entièrement automatique, semi-automatique et manuellement.

Attention: l'arrondi de la boutonnière à œillet se situe toujours sur une des extrémités, bien que la réalisation de la boutonnière commence par l'extrémité opposée. Commencer donc par tracer la longueur et la position de la boutonnière, en partant des points d'arrêt vers l'extérieur. Coudre la boutonnière de l'intérieur vers l'extérieur (le bord).

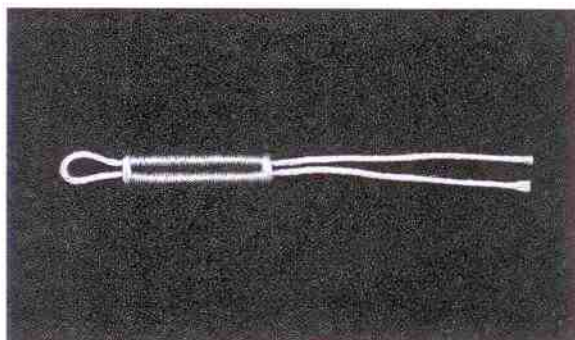
Sélectionner le programme 23 (22/2038). Une boutonnière à œillet standard apparaît à l'écran. Sa largeur, sa longueur et la densité de point peuvent être modifiées.

Conseil: pour découper l'ouverture de toutes les boutonnières, utiliser le découvit. Perforer l'arrondi de la boutonnière à œillet au moyen d'un poinçonneur.

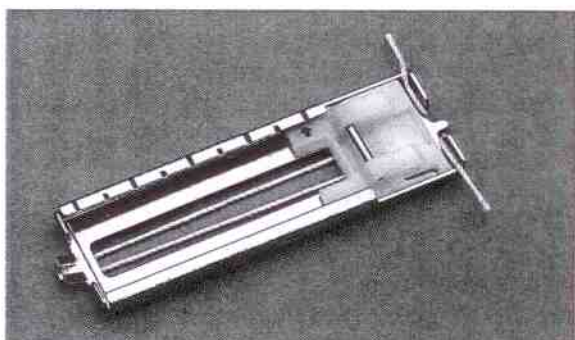


Boutonnière avec fil de passe

Les boutonnières cousues avec un fil de passe sont plus résistantes et donnent en même temps plus d'esthétisme. Utiliser du coton perlé ou les fils de passe disponibles dans le commerce. Faire passer le fil de passe dans le taquet arrière du pied pour boutonnière et coincer les extrémités du fil à gauche et à droite dans le taquet avant. Réaliser alors la couture de la boutonnière n° 9.

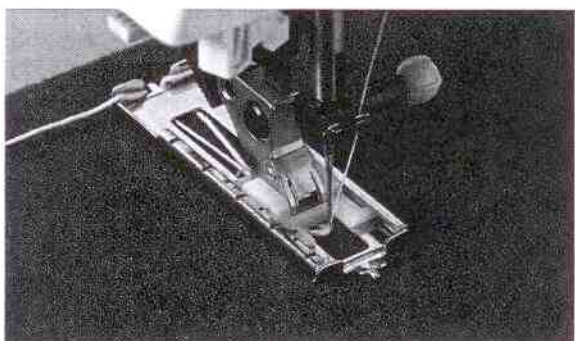


Lorsque la boutonnière est terminée, tirer les bouts du fil de passe jusqu'à ce que la boucle soit cachée par l'extrémité de la boutonnière. Couper les fils de passe juste derrière l'extrémité de boutonnière.



Boutonnière à œillet avec fil de passe

Faire passer le fil de passe par le taquet avant. Tendre le fil vers l'arrière et coincer les bouts du fil à droite et à gauche derrière le taquet. Le fil de passe doit longer le pied latéralement. Coudre la première barrette de la boutonnière. Lorsque la machine coud les premiers points de l'arrondi, dégager les fils du taquet à l'aide d'une épingle.



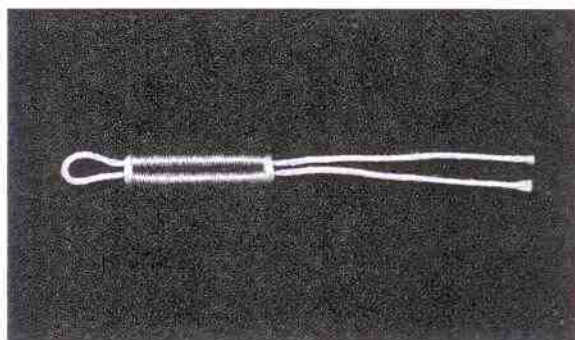
Attention: vous ne devez en aucun cas relever le pied presseur pour procéder à cette opération!

Tirer le bout gauche du fil de passe vers l'arrière jusqu'à ce que la boucle se trouve juste avant l'aiguille. Coudre alors l'arrondi avec précaution. Tendre ensuite un peu plus le fil de passe et terminer la couture de la boutonnière. Pour finir, couper le fil de passe.

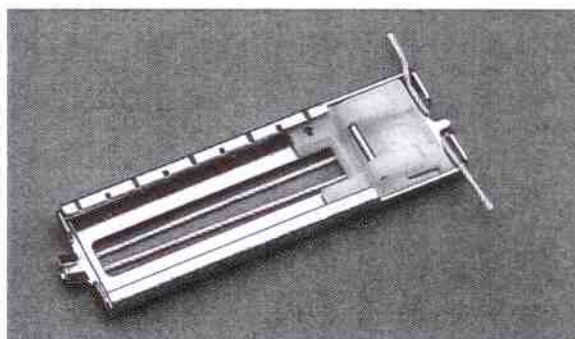


Boutonnière avec fil de passe

Les boutonnières cousues avec un fil de passe sont plus résistantes et donnent en même temps plus d'esthétisme. Utiliser du coton perlé ou les fils de passe disponibles dans le commerce. Faire passer le fil de passe dans le taquet arrière du pied pour boutonnière et coincer les extrémités du fil à gauche et à droite dans le taquet avant. Réaliser alors la couture de la boutonnière n° 9.

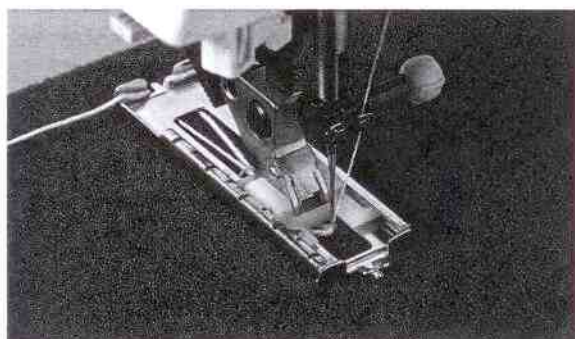


Lorsque la boutonnière est terminée, tirer les bouts du fil de passe jusqu'à ce que la boucle soit cachée par l'extrémité de la boutonnière. Couper les fils de passe juste derrière l'extrémité de boutonnière.



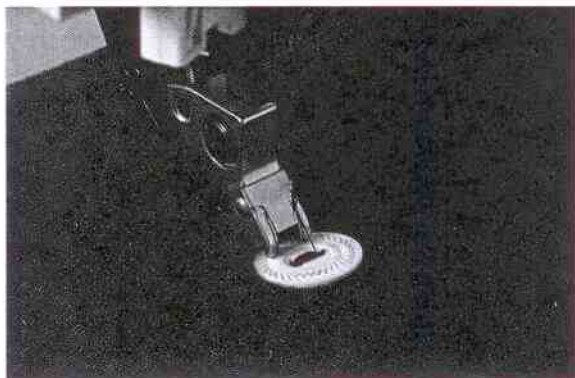
Boutonnière à œillet avec fil de passe

Faire passer le fil de passe par le taquet avant. Tendre le fil vers l'arrière et coincer les bouts du fil à droite et à gauche derrière le taquet. Le fil de passe doit longer le pied latéralement. Coudre la première barrette de la boutonnière. Lorsque la machine coud les premiers points de l'arrondi, dégager les fils du taquet à l'aide d'une épingle.



Attention: vous ne devez en aucun cas relever le pied presseur pour procéder à cette opération!

Tirer le bout gauche du fil de passe vers l'arrière jusqu'à ce que la boucle se trouve juste avant l'aiguille. Coudre alors l'arrondi avec précaution. Tendre ensuite un peu plus le fil de passe et terminer la couture de la boutonnière. Pour finir, couper le fil de passe.



Pose de boutons – 0

Le programme 0 permet de poser sans difficulté les boutons à deux ou à quatre trous.

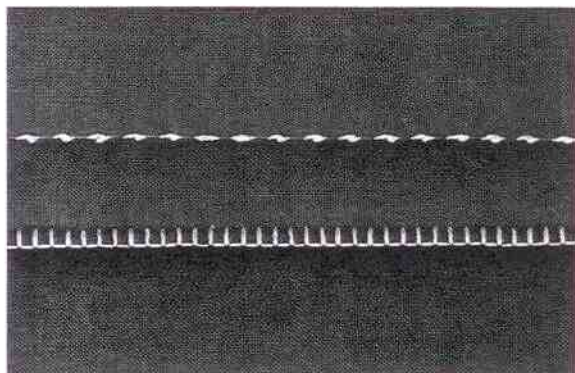
- Enlever le pied presseur et escamoter la griffe.
- Placer le bouton à l'endroit indiqué.
- Tourner le volant vers soi et positionner le bouton de sorte que l'aiguille pique dans le trou gauche.
- Baisser alors le releveur du pied presseur pour empêcher que le bouton ne bouge.
- Coudre le bouton en veillant à ce que l'aiguille pique également dans le trou droit.
- La machine ferme noue automatiquement les fils en fin de programme.



Les conseils suivants vous permettront de toujours obtenir une boutonnière parfaite, même dans les matières difficiles:

- Pour les matières épaisses, il est recommandé de réaliser de larges boutonnières, avec un faible densité de points.
- Lorsque les boutonnières doivent être réalisées tout près d'un bord renforcé, il est possible que le pied pour boutonnière n'assure pas un entraînement optimal. Dans ce cas utiliser le pied presseur n° 1.
- Renforcer les matières qui plissent facilement à l'aide d'avalon (fil à broder de Madère pour broderie) ou de papier de soie.
- Les boutonnières à œillet deviennent particulièrement extensibles et résistantes si vous ajoutez un fil de passe (cf. paragraphe "Boutonnière à œillet avec fil de passe").
- On obtient plus de relief et d'esthétisme, lorsqu'un fil à broder ou à repriser est utilisé pour exécuter des boutonnières sur des articles de lingerie.
- En général, la boutonnière est légèrement plus large que le diamètre du bouton. Nous vous conseillons de réaliser une boutonnière d'essai.

4. Quilting



Pièçage du top du Quilt

Découpez les morceaux de tissu qui composeront votre top à l'aide de gabarits. Prévoir un surplus de couture de 6 mm comme l'indique le marquage des gabarits. Mettez en place le pied quilting 1/4" vendu en option. Cousez les morceaux ensemble selon le motif choisi pour construire le top de votre quilt.

Les surplus de couture sont en général pliés contre le côté du tissu le plus sombre. Bâissez ensemble le top, le molleton et le tissu de dos. Dans les quilts traditionnels, ces trois couches de tissu sont cousues ensemble à la main avec des petits points. Mais il est aujourd'hui plus rapide et plus pratique de réaliser cette couture avec votre Pfaff expression, par exemple avec le point 30 (26/2038), un fil invisible pour la bobine et du fil classique ou fantaisie pour la canette.

Lorsque le matelassage est terminé, il vous suffit de joindre les bords, ou de monter le top en coussin, en en vêtement ou tout autre ouvrage de votre choix.

Coudre dans le creux de la couture

Pour stabiliser le dessus, le molleton et le dos du patchwork ensemble, il existe une méthode de piqué appelée « coudre dans le creux de la couture ». Cette expression « coudre dans le creux de la couture » signifie suivre les coutures des blocs du patchwork.

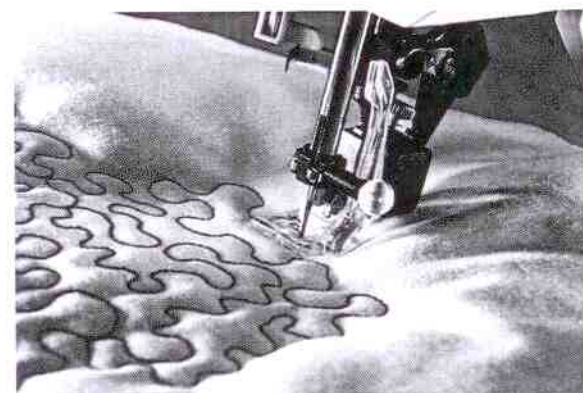
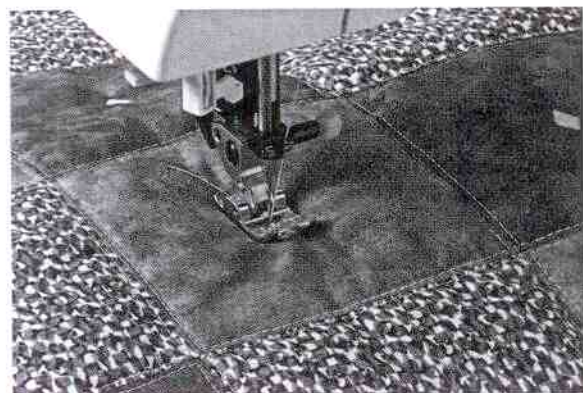
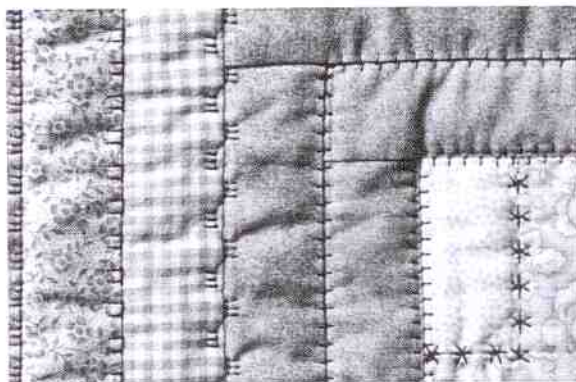
Sélectionnez point droit (1) d'une longueur de 2,5, avec l'aiguille en position centrale et l'IDT engagé.

Commencez par préparer le bâti en posant des épingles regroupant toutes les épaisseurs du patchwork en allant du milieu vers les côtés. Espacez les épingles d'environ 15 à 20 cm.

Pour le piqué, respectez la même méthode : commencez par le centre pour terminer par les côtés. De cette façon, vous maintenez les différentes épaisseurs de tissu en place. Définissez les coutures que vous voulez suivre. La couture que vous allez créer permettra non seulement de maintenir les pièces de tissu ensemble, mais de donner aussi au dos du patchwork son motif. Il n'est pas nécessaire de suivre chaque couture du patchwork. Il vous suffit de coudre tous les 7 à 10 centimètres pour garder l'assemblage en place. Bien entendu, vous pouvez aussi choisir de rapprocher les coutures pour créer un motif décoratif au dos du patchwork.

Astuce: Utilisez le point 30 (26/2038) pour réaliser ce type de couture, mais avec, en sus, un effet cousu main.

Conseil: Préférez une aiguille pour quilting ou pour jeans lorsque vous cousez des pièces de tissu épais. N'hésitez pas à effectuer différents tests de couture pour obtenir un point équilibré avant de commencer votre piqué.



Conseil: Utilisez le guide pour matelassage en piqué libre pour vous aider à déplacer le quilt de façon plus régulière. La table rallonge et le pied pour piqué libre sont également des accessoires fournis en option particulièrement astucieux et pratiques pour ce type d'application.

Points de quilting traditionnels

La technique de Crazy Patch était traditionnellement exécutée à la main. Vous pouvez à présent la réaliser plus rapidement et plus facilement avec les points de quilting traditionnels de Pfaff, tout en conservant l'aspect « fait main ».

- Utilisez du fil invisible pour l'aiguille. Utilisez un fil de polyester ou de coton qui contraste avec la couleur de votre quilt pour la canette.
- Réglez la tension du fil d'aiguille sur 7-9.
- Lorsque vous cousez les trois couches de votre quilt ensemble, seul le fil de canette est visible. Piquez votre motif de matelassage sur le top de votre quilt. Le point intermédiaire disparaît et permet ainsi d'obtenir une couture d'aspect « fait main ». Choisissez la tension du fil d'aiguille adéquate pour produire l'effet désiré.

Assemblage du quilt

L'assemblage du quilt est une autre méthode destinée à maintenir le dessus, le molleton et le dos du quilt ensemble. Autrefois faits à la main, votre expression dispose aujourd'hui d'une gamme de superbes points décoratifs qui serviront à « assembler » votre quilt sans effort.

Choisissez un point fantaisie parmi les points avant, tels que le 70 ou le 116 (46 ou 77 pour le modèle 2038). Préparez votre quilt comme décrit précédemment pour la méthode "Coudre dans le creux de la couture".

Afin de ne coudre le point qu'une seule fois, appuyez sur le bouton "point d'arrêt" une fois que vous avez commencé à coudre. Placez des coutures tous les 7 à 10 centimètres environ sur l'ensemble du quilt. Il est important de prévoir l'emplacement des points avant de commencer, afin d'obtenir un joli motif sur le dessus et le dos du quilt.

Ceci constitue un moyen très simple et sûr d'assembler les pièces d'un quilt.

Piqué libre

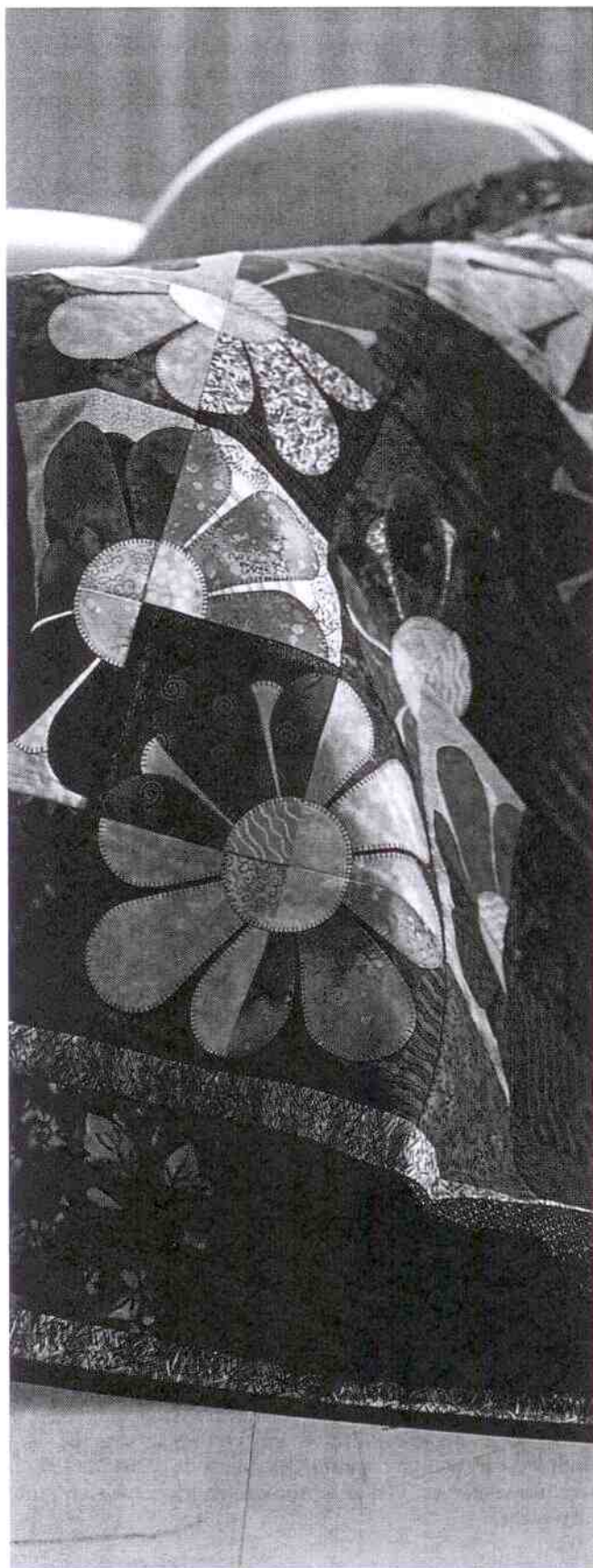
Le piqué libre vous aide non seulement à maintenir le dessus, le molleton et le dos du quilt ensemble, mais il permet également d'ajouter de la texture et du motif à votre quilt.

Réglez votre expression sur le point droit pour réaliser un piqué libre serré. Montez le pied à repriser. Abaissez la griffe d'entraînement et mettez votre machine en position de reprisage.

Préparez votre quilt comme décrit précédemment pour la méthode « Coudre dans le creux de la couture ».

Faites des essais de piqué serré sur des chutes de tissu et de molleton. Lorsque la griffe d'entraînement est baissée, c'est vous qui la direction et la longueur du point. N'oubliez pas d'appliquer une vitesse constante pour obtenir des points réguliers.

Commencez par le centre de votre patchwork. Effectuez un point et tirez le fil de la bobine vers le dessus du quilt. Effectuez quelques points les uns à côté des autres pour stopper les fils. À présent, tournez votre quilt pour que votre point dessine un motif d'escargot ou de spirale. Les points de piqué libre ne doivent pas se croiser : veillez à produire un point long, continu et tournoyant.



Quilt avec appliqués

Les appliqués permettent d'ajouter une touche personnelle et unique à votre quilt.

Il existe différentes manières de disposer des appliqués sur un quilt. La première méthode consiste à ajouter l'appliqué au bloc avant d'assembler le quilt.

Réglez votre expression de la façon suivante : point 3, longueur de point 0,5, largeur de point de 6 à 7, pied presseur sur 2A.

Collez la pièce de l'appliqué au bloc. Placez le stabilisateur sous le bloc et l'appliqué. Cousez l'appliqué au point de quilting et d'application. Le point doit alors chevaucher la bordure de votre application. Une autre manière d'ajouter un appliqué à un quilt est de finir les bordures de l'appliqué et de le coudre dessus avec un point effet cousu main 29/31.

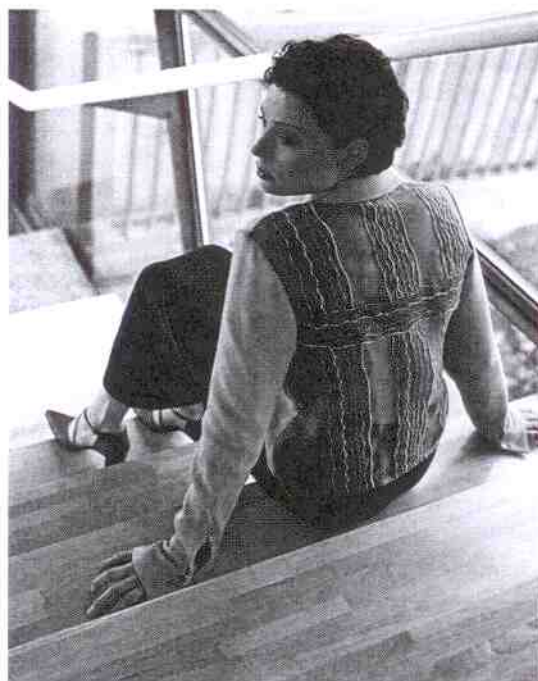
Tout d'abord, préparez l'appliqué. Coupez la forme de l'appliqué dans le tissu et une pièce d'entoilage léger et imprimé. Joignez le côté droit du tissu et le côté épais (imprimé) de l'entoilage ensemble. Utilisez un point droit (1), d'une longueur de 2,0, avec la position centrale de l'aiguille pour coudre le tissu et l'entoilage ensemble en une couture de 1/4 de pouce. Recoupez les bords de l'appliqué en laissant une réserve de 1/8 de pouce et pincez-le en faisant des courbes. Découpez l'entoilage afin que l'appliqué puisse être retourné sur son côté droit. Appuyez avec le doigt sur l'appliqué.

Posez l'appliqué sur le quilt. Lorsque vous avez trouvé une position satisfaisante. Aplatissez-le au fer à repasser.

Suivez le contour de l'appliqué avec la partie rectiligne du point de l'appliqué effet cousu main. Laissez la partie horizontale du point accrocher l'appliqué. C'est la partie par laquelle l'appliqué tiendra en place.

Conseil: Utilisez le bouton Aiguille en Bas pour laisser celle-ci piquée dans le tissu, lorsque vous tournerez le tissu.

5. Techniques des broderies traditionnelles



Points fantaisie

Pour embellir le linge de maison ou des vêtements, les modèles 2048 et 2038 offrent une multitude de points fantaisie et décoratifs. La modification de la combinaison de ces points ou de leur taille ainsi que le choix des couleurs permettent d'obtenir continuellement de nouvelles variantes de broderie. Pour réaliser une broderie, il est conseillé d'utiliser du fil à broder spécial disponible dans les points de vente PFAFF.

Il est également conseillé de thermocoller un entoilage sur la pièce à broder ou de poser toute matière de renforcement appropriée sous l'ouvrage afin d'éviter que la matière ne plisse. Vous pouvez marquer le motif de la broderie à l'aide d'un stylo magique ou de craie-tailleur. Ces lignes disparaissent après quelques heures ou au repassage.

Les informations suivantes s'appliquent à tous les types de broderie:

La longueur et le largeur de point peuvent être modifiées à volonté.

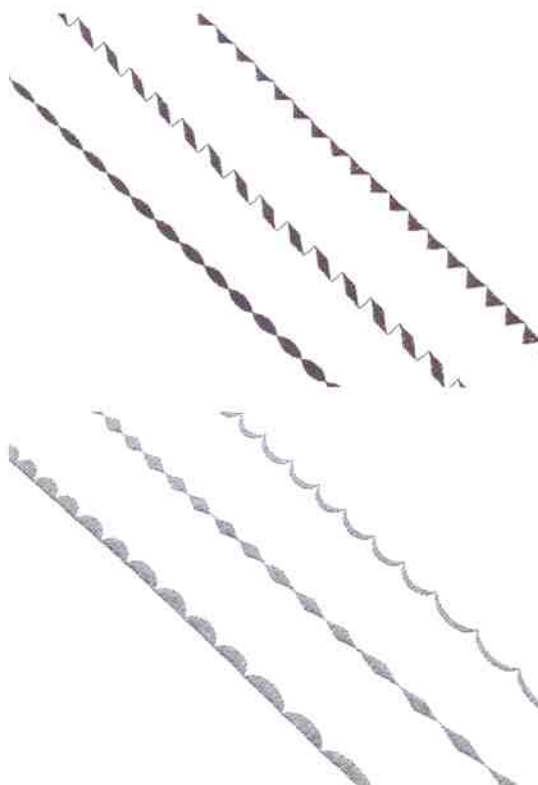
La tension du fil d'aiguille est généralement plus faible en broderie qu'en couture (2 - 3).

Enfin, la tension du fil de canette doit être augmentée en tournant légèrement vers la droite la plus grosse vis moletée située au niveau du boîtier-canette. La broderie obtenue sera ainsi plus régulière et plus souple.

Pieds presseurs: Pour la broderie, utiliser de préférence les pieds presseurs n° 1A (avec IDT) et n° 2A (sans IDT).

Modification de la largeur du motif

Le couple de boutons A (1) permet de modifier la largeur du motif (même pendant la couture).



Modification de la longueur du motif

Le couple de boutons B (2) permet de modifier la longueur du motif (même pendant la couture).



Monogrammes en piqué libre

Utilisez le point 3 (réglez la largeur et la longueur du point) pour créer de superbes initiales en monogrammes que vous dessinerez vous-même. Transférez les initiales avec un marqueur à tissu sur la zone à broder. Montez le pied à repriser et amenez-le sur la position de reprisage. Escamotez les griffes d'entraînement.

Placez un entoilage déchirable sous votre tissu. Placez ensuite un morceau d'entoilage soluble à l'eau sur l'endroit du tissu. Placez le tissu dans un cercle à broder et utilisez le point zigzag avec des largeurs différentes pour suivre les lignes que vous avez tracées. N'oubliez pas d'utiliser la position de reprisage.

Nouez les fils sur l'envers de votre ouvrage et retirez les entoilages. L'entoilage soluble à l'eau se dissoudra dans l'eau.

Broderie en piqué libre

Avec votre expression, vous pouvez créer vos propres motifs en toute simplicité. Procéder de la manière suivante:

- Tracer les contours de la ceinture finie sur le tissu avec une craie-tailleur.
- Décalker les motifs sur l'avalon.
- Disposer les motifs sur la ceinture et les fixer avec des épingles.
- Tendrer l'avalon avec le tissu sur un cadre à broder.
- Broder la ceinture avec la broderie en piqué libre.

Conseil: Plus la vitesse de piqûre est rapide, plus la broderie sera régulière et réussie.

Pour les tiges, vous pouvez simplement utiliser un point zigzag serré et coudre avec la griffe (voir également le tapering à ce sujet).

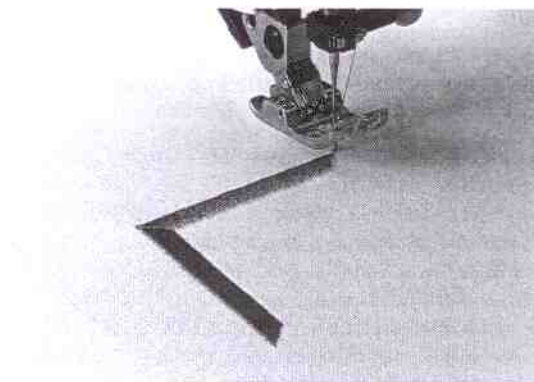
Tapering automatique

Le Tapering automatique est réalisable aussi bien avec le point n° 3 qu'avec le point 11. Pour broder des entourages à angle droit, utiliser le point zigzag n° 12. Appuyer trois fois sur le bouton "point d'arrêt" (36).

L'écran d'affichage indique alors un point zigzag serré suivi de la désignation Tapering avec une flèche sur la pointe à gauche. Commencer alors avec la pointe.

Si vous souhaitez coudre les angles, appuyer lors de la couture sur le bouton de marche arrière (33). La pointe est automatiquement cousue selon un angle de 45°.

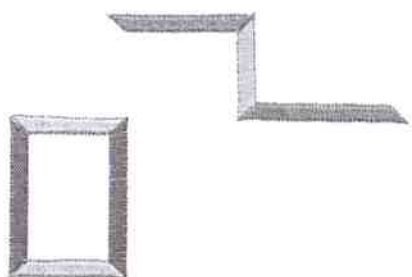
Quand vous utilisez le tapering, la machine doit, à moins que la fonction aiguille en bas ne soit sélectionnée, s'arrêter avec l'aiguille en position haute. Si la fonction aiguille en bas est sélectionnée, la machine s'arrête au niveau du tapering et l'aiguille reste dans le tissu pour que vous puissiez le pivoter de 90°.



Lors du redémarrage de la couture, la machine réalise automatiquement une pointe d'un angle de 45°. Le cycle de couture correspondant est affiché à l'écran.

- Pour commencer le motif sans pointe, appuyer deux fois sur le bouton "point d'arrêt" ||| (36) avant le début de la couture.
- Pour coudre un motif sans pointe, appuyer quatre fois sur le bouton "point d'arrêt" ||| (36) avant le début de la couture.

Ainsi, il est possible de créer très simplement des motifs de tapering parfaits.



Point de croix

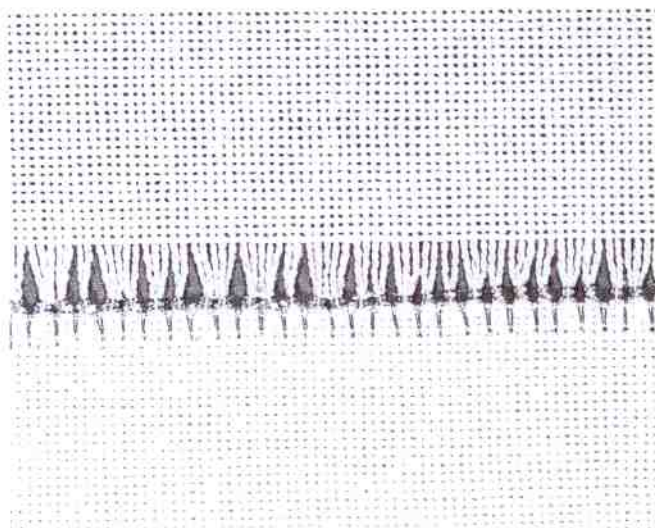
La broderie au point de croix occupe une place importante dans les techniques de broderie traditionnelles et folkloriques. La quilt expression 2048 ou expression 2038 permet de broder rapidement et facilement des ouvrages habituellement avec beaucoup de minutie.

Le programme de point de croix n° 53/54 (2048) et n° 32/33 (2038) permet de combiner ses propres motifs; ces derniers donnent l'aspect du cousu main un certain charme aux nappes, serviettes ou vêtements.

Conseils pour la couture au point de croix:

- Coudre lentement.
- Utiliser le pied pour points fantaisie.
- N'employer que du fil à broder spécial pour la broderie.
- Renforcer le tissu avec de la Vlieseline.
- Pour des tissus très souples, il est conseillé d'utiliser un cadre à broder.

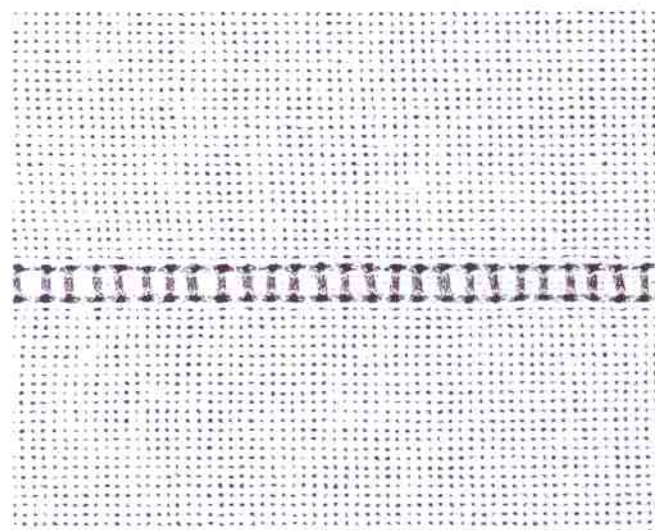
Comme pour le point de croix brodé à la main, il est également possible de broder sur Aida. Selon la taille des cases Aida, il y a possibilité de faire varier la largeur et la longueur du point de croix de la 2048 ou 2038.



Ourlet à jours

Cette technique est bien populaire – mais seulement faite à la main! Votre expression vous permet de réaliser des ourlets à jours plus rapidement et simplement.

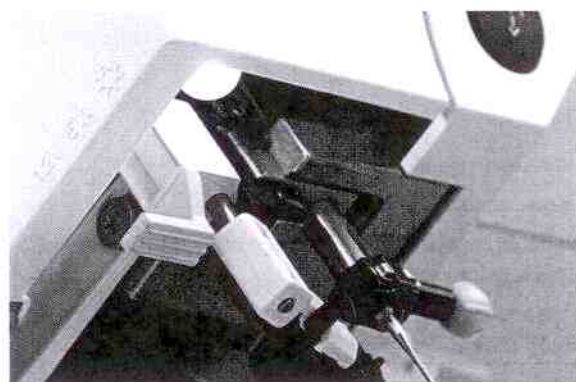
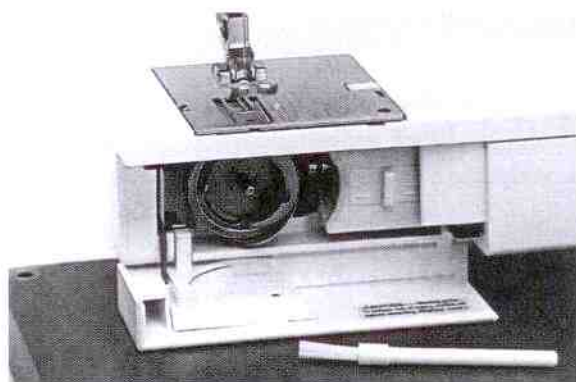
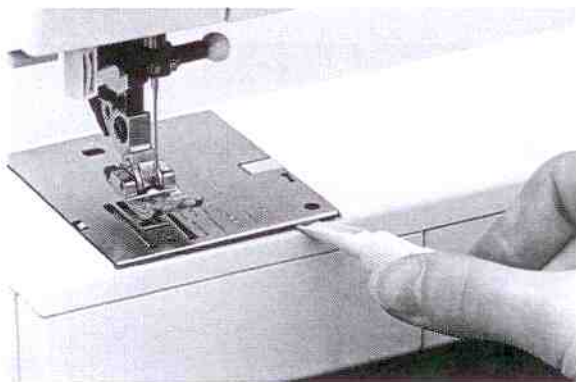
Vous disposez de points spéciaux pour les ourlets à jours tels que les points n° 55, 56, 57 et 58 (2048), 34, 35, 36 et 37 (2038). La modification de la longueur et de la largeur du point vous permet d'obtenir des effets toujours nouveaux. Vous devez utiliser une aiguille spéciale pour la réalisation de vos ourlets à jours. Vous utilisez une aiguille normale, grosseur 80, uniquement pour les tissus particulièrement fins. Les ourlets à jours les mieux réussis sont ceux réalisés dans du lin grossièrement tissé, les fils pouvant y être tirés séparément. Le fil de coton, par exemple le fil à broder ou à repriser, convient parfaitement pour la broderie. Les programmes d'ourlet à jours de votre expression vous permettent d'appliquer différentes techniques.



Ourlet à jours traditionnel

- Sélectionner le point approprié; n° 55, 56, 57 et 58 (2048), 34, 35, 36 et 37 (2038).
- Coudre le point choisi sur un échantillon de tissu.
- Compter les fils composant le motif afin de déterminer la largeur du motif.
- Retirer 1 à 3 fils du tissu à droite et à gauche de la largeur du motif.
- Surpiquer les fils restants. L'aiguille doit piquer dans les fils tirés des deux côtés juste à côté du bord.

6. Entretien



Remplacement de la plaque à aiguille

! Éteignez l'interrupteur principal.
Démontage de la plaque à aiguille:

- Soulever le releveur du pied presseur. Mettre en place le changeur de plaque à aiguille (ou changeur de lampe) comme indiqué ci-dessus et exercer une pression sur la plaque vers le haut d'abord à droite, puis à gauche. La plaque à aiguille s'enlève alors facilement.

Mise en place de la plaque à aiguille:

- Poser la plaque à l'arrière de l'évidement et appuyer d'avant en arrière sur la plaque jusqu'à entendre le déclic indiquant l'emboîtement. Avant de commencer à coudre, vérifier que la plaque à aiguille est correctement posée.

Conseil: le remplacement de la plaque à aiguille est encore plus facile lorsque la griffe est escamotée!

Nettoyage

! Éteignez l'interrupteur principal.

- Retirer la plaque à aiguille et escamoter la griffe. Nettoyer au pinceau la griffe et le compartiment à crochet.
- Nettoyer et huiler la machine toutes les 10 -15 heures de fonctionnement.

Nettoyage de l'écran expression

Si nécessaire, essuyer l'écran d'affichage à l'aide d'un chiffon doux et sec ne peluchant pas. N'employer en aucun cas de forts produit nettoyants ou de solvants!

Remplacement de la lampe d'éclairage

! Éteignez l'interrupteur principal.

- Retirer le cordon électrique et la fiche du rhéostat de la machine.
- Enlever le plan de couture convertible. L'ampoule à remplacer se trouve dans la partie frontale de la machine à coudre.

Mise en place de l'ampoule

Insérer l'ampoule dans le changeur d'ampoule. Introduire l'ampoule dans la douille oblique et tourner jusqu'à ce que les deux tenons s'encliquettent dans leurs logements respectifs. Pousser l'ampoule à fond dans la douille en lui imprimant un demi-tour dans le sens des aiguilles d'une montre. Retirer le changeur d'ampoule, l'ampoule est fermement fixée.

Démontage de l'ampoule

Appuyer à fond vers le haut sur le changeur d'ampoule illustré ci-dessus. Ce faisant, imprimer un demi-tour à l'ampoule dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et l'enlever.

Important: Puissance maximale autorisée de l'ampoule: 5 watts.

En vente chez votre revendeur PFAFF.

Défauts et solutions

Défaut/Cause	Solution
Points de manque	
L'aiguille n'est pas correctement en place.	Engager l'aiguille à fond dans son logement. Talon plat vers l'arrière.
L'aiguille n'est pas du système prescrit.	Mettre en place une aiguille du système 130/705 H.
L'aiguille est déformée ou épointée.	Mettre en place une aiguille neuve.
La machine n'est pas correctement enfilée.	Contrôler les passages des fils.
L'aiguille est trop fine pour le fil utilisé.	Utiliser une aiguille plus grosse.
Casse du fil d'aiguille	
Pour les raisons précitées.	Cf. point 1.
Tensions trop fortes.	Régler convenablement les tensions de fil.
Fil de mauvaise qualité, noueux ou cassant à cause d'une longue conservation.	N'employer que du fil de qualité.
Fil trop épais.	Utiliser une aiguille avec un gros chas (système 130 N).
Casse de l'aiguille	
L'aiguille n'a pas été engagée à fond.	Introduire une nouvelle aiguille à fond dans son logement.
Aiguille déformée.	Mettre en place une nouvelle aiguille.
Aiguille trop mince ou trop grosse.	Mettre en place une nouvelle aiguille.
L'aiguille est déformée et heurte la plaque à aiguille par suite du tirage ou de la poussée de l'ouvrage.	Laisser la machine assurer seule l'entraînement. Ne guider que légèrement l'ouvrage.
La boîte à canette n'a pas été introduite correctement dans le crochet.	Lors de l'insertion de la boîte à canette, pousser celle-ci vers l'arrière jusqu'en butée.
Couture irrégulière	
Tension dérégulée.	Vérifier la tension de fil d'aiguille.
Fil trop gros, noueux ou dur.	N'utiliser que des fils de bonne qualité.
Canette irrégulièrement garnie.	Ne pas bobiner la canette à main levée mais faire passer le fil par la prétension du bobinoir.
Formation de boucles de fil au-dessus ou au-dessous du point	Veiller à un enfilage correct de la machine. Contrôler la tension de fil d'aiguille.

Défaut/Cause	Solution
<p>La machine n'entraîne pas ou n'entraîne qu'irrégulièrement.</p> <p>Agglomération de bourre entre les dents de la griffe.</p> <p>Griffe escamotée. Glissière A placée à gauche ou glissière B à droite (cf. page 2:15).</p> <p>La plaque à aiguille n'est pas correctement fixée.</p>	<p>Retirer la plaque à aiguille et enlever la bourre au pinceau.</p> <p>Pousser la glissière A vers la droite ou la glissière B vers la gauche</p> <p>Exercez une pression sur l'avant de la plaque à aiguille jusqu'à ce qu'un déclic vous indique qu'elle est bien en place</p>
<p>Marche dure à la machine</p> <p>Des restes de fil se sont pris dans la coursière du crochet.</p>	<p>Retirer les restes de fil.</p>
<p>La machine n'exécute pas le programme indiqué</p>	<p>Eteindre la machine et la rallumer au bout de 10 secondes. Resélectionner le programme souhaité. Avant de remplacer le pied presseur ou l'aiguille, basculer l'interrupteur général sur "Arrêt". Ne jamais mettre en marche la machine enfilée sans tissu sous le pied presseur. Toujours éteindre la machine avant de vous en éloigner, ne serait-ce que brièvement. Cela est particulièrement important si des enfants se trouvent à proximité.</p>
<p>Ecran d'affichage / affichage absent ou incorrect</p> <p>Suite à une décharge statique, il est possible que quelques segments de l'affichage s'éteignent.</p> <p>Le transport ou le nettoyage du carter a pu dérégler le contraste de l'écran d'affichage (affichage illisible ou sombre).</p>	<p>A la fin de la couture, éteindre la machine, puis la rallumer au bout de 10 secondes env. Les segments d'affichage doivent alors tous apparaître à l'écran. Spécifier à nouveau le programme souhaité.</p> <p>Régler le contraste à l'aide du régulateur de contraste.</p>

Pièces et accessoires non conformes

La garantie ne couvre pas les pannes et dommages survenus suite à l'utilisation de pièces et d'accessoires non conformes aux pièces et accessoires originaux.

Index

A

Aiguille jumelée	3:7
Assemblage du quilt	4:2

B

Blocage des boutons	3:
Bobinage à travers l'aiguille	2:12
Bobinage	2:4-5
Boîtier-canette	2:6-7
Bord feston	3:16
Bouton Info/	
Couture en marche arrière	3:4
Boutonnière avec fil de passe	3:20
Boutonnière entièrement automatique	3:18
Boutonnière manuelle	3:19
Boutonnière semi-automatique/	
Finition manuelle	3:18
Boutons de fonction de couture	3:5
Boutons de séquence de motifs	3:8
Broderie en piqué libre	5:2

C

Changement d'aiguille	2:13
Changement du pied presseur	2:11
Coffret	2:1
Combinaisons de motifs	3:8
Commutation de tension	2:2
Conseils pour une boutonnière parfaite	3:21
Coudre dans la couture	4:1
Coupe-fil	2:10
Couture en piqué libre	3:14
Coutures de recouvrement	3:16
Couvercle rabattable avec tableau de présentation des points	2:1

D

Défauts de couture et solutions	6:2-3
---------------------------------	-------

E

Effacement de toutes les mémoires M	3:10
Enfilage du fil d'aiguille	2:8
Enfilage d'une aiguille jumelée	2:13
Enfileur d'aiguille	2:9
Equilibrage des points	3:3
Escamotage de la griffe	2:15

F

Fonction "Début de motif"	3:11
Fronçage	3:15

G

Généralités sur la broderie	5:1
Généralités	3:17

I

Indicateur de fin de canette (modèle 2048)	3:3
--	-----

M

Menu Info	3:7
Mise en place du pied pour boutonnière	3:17
Mise en place du guide pour boutonnière	3:17
Modification de la largeur du point / de la position de l'aiguille	3:2
Modification de la largeur du motif / de la longueur du point	3:2-3
Modification de la longueur du motif / de la densité du point	3:

Modification de la longueur et de la largeur d'un motif de broderie	5:1		
Modification des dimensions du motif	2:16		
Modification d'un motif de la séquence de motifs	3:10		
N			
Nettoyage	6:1		
Nouvelle insertion de motifs dans la séquence de motifs	3:9-10		
O			
Ourlet à jours	5:4		
Ourlets	3:16		
Ouverture de la mémoire M	3:8		
P			
Piçage du top du Quilt	4:1		
Pied entraîneur (double entraînement incorporé) IDT	2:14		
Piqué libre	4:2		
Plan de couture convertible	2:3		
Point de croix	5:3		
Points de quilting traditionnels	4:2		
Points de surjet	3:13		
Points fantaisie	1:12		
Points stretch/non extensibles	3:11-12		
Points utilitaires (2038)	1:10		
Points utilitaires (2048)	1:8		
Pose de boutons	3:21		
Q			
Quilt avec appliqués	4:3		
R			
Raccordement électrique		2:2	
Réglage du contraste de l'écran expression		3:1	
Releveur du pied presseur		2:10	
Remontée du fil de canette		2:10	
Remplacement de l'ampoule d'éclairage		6:1	
Remplacement de la plaque à aiguille		6:1	
Reprisage, rapiçage		3:14	
S			
Sélection des points		3:1	
Structure du motif		3:8	
Suppression de la séquence de motifs		3:10	
Suppression d'un motif de la séquence de motifs		3:9	
T			
Tapering automatique		5:2-3	
Tension du fil de d'aiguille		2:6	



Caractéristiques techniques

Dimensions (L x h x P)	408 x 290 x 187 mm
Poids	8,3 kg
Tension nominale (convertible)	220 - 240 V / 120 V
Puissance admissible	75 W
Lampe d'éclairage	12 V / max. 5 W
Vitesse de couture	max. 950 points/min min. 80 points/min
Largeur de point	0 ... 9 mm
Longueur de point	0 ... 6 mm
Course du pied presseur	8mm
Hauteur max. du pied presseur	10,5 mm
Système d'aiguilles	130 / 705 H

Etendue de la livraison

Machine à coudre
Coffret
Rhéostat
Cordon électrique
Accessoires
Notice d'utilisation